PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En VALENCIA, un mes... Ptas. 1'50
En las provs. de Valencia, Alicante y Castellón, trimestre... Ptas. 4'50
Resto de la Península, trimestre... Ptas. 5'50
Extranjero, trimestre... Ptas. 10'50

Número del día: 5 céntimos.
Número atrasado: 15 céntimos.

LAS PROVINCIAS

DIARIO DE VALENCIA

FUNDADO POR EL EXCMO. SR. D. TEODORO LLORENTE Y OLIVARES EN 31 DE ENERO DE 1866

PRECIOS DE LOS ANUNCIOS

En la 4.ª plana: 10 cénts. de peseta la línea.
En la 2.ª ó 3.ª plana: 25 céntimos la línea.
Remitidos, reclamos, gacetillas y avisos oficiales y de corporaciones: Una peseta la línea.
Esquelas mortuorias: Tarifa especial.

Redacción y Administración: Mar, 29

"Las oraciones de Wilson por la paz"

POR ARTHUR G. ALBRECHT

TRADUCCIÓN DE S. A. R. LA INFANTA MARÍA DE LA PAZ DE ESPAÑA

Nos encontrábamos en los bosques del Zar en Skierniewice. Sobre nuestras cabezas se oía silbar y zumbar en los pinos y crujiendo caían á nuestros pies millares de verdes ramitas. ¡Huiu... ratsch!" Un proyectil acababa de dar en un tronco, cuya corteza saltó hecha astillas en todas direcciones. Más tarde un suspiro largo, estridente, agonizante, pasó como el mugido del viento por las copas de los árboles, y á esa canción aterradora siguió el rechinante repiqueteo de una ametralladora rusa.

Sabíamos que guarecidos en las trincheras no corríamos peligro, más sin darnos cuenta, bajábamos la cabeza cada vez que el agudo y estridente "huiu...!" de alguna bala silbaba allá en la altura, muchos metros encima de nosotros. Naturalmente, pronto nos acostumbramos.

Hacemos alto en el modesto comenterio del bosque. Han puesto allí una gran cruz hecha con dos troncos. Sobre ella están escritas las primeras palabras de la canción popular: "Ich hatt'einen Kameraden". El sol asomaba entre las nubes y la amarillenta luz que en estas latitudes despide en el mes de marzo, filtrándose entre el ramaje de los pinos, caía temblorosa y vaga sobre los túmulos cubiertos de nieve y los montones de tierra fresca donde se veían ramas de árboles, colocadas allí, no hacía mucho. Los rayos del sol pasaban rápidamente de una cruz á otra, iluminando un momento cada nombre como un reflector ilumina solo un instante árboles, casas y calles, deteniéndose uno ó dos segundos para que la vista se dé cuenta de lo que tiene delante. Aquí no hay fosa común. Cada uno tiene su sitio, y allí espera con sus buenas y malas acciones, hasta que llegue el juicio final. A veces pasan semanas enteras en que solo se entierra un soldado caido en el campo de batalla, otras veces se cavan fosas á diario: una, dos, tres ó más cada día.

Un capitán de la batería que estaba á la ladera del bosque recogió del suelo una granada sin explotar y un pedazo de otra que había estallado. Me dió la cubierta.—"¿Sabe usted lo que es esto?"—"Sí, señor, una granada sin explotar."—"Eso es, rusa. Se encuentran aquí á montones." Después me dió un pedazo de metal cortante, deshecho, destrozado.—"¿Y esto?"—"Un trozo de metralla", contesté.—"También es así. Pero hay algo más. Mírelo usted más de cerca, es compatriota suya."—"Americana."—"Sí, señor, americana. Vea usted aquí este letrero azulado. Apenas se pueden distinguir las letras borrosas; pero son la marca de fábrica americana. También se encuentran aquí á montones. Mas de lo necesario. ¿Sabe usted cómo las llamamos? "Las oraciones de Wilson por la paz."

¡Cómo quemaban esas palabras! A manera que un acero candente atraviesa un débil madero, así me llegaban al corazón. Ya no podía disfrutar del hermoso bosque del Zar. Quería irme pronto de allí, donde tropas alemanas habían sufrido el duro invierno polaco, oyendo constantemente el silbido de balas y granadas fabricadas en mi país. "Oraciones de Wilson por la paz". Las balas que pasaban silbando por las copas de los árboles me repetían esas palabras. Me las repetía el viento que aullando movía las ramas. Me las repetía el tronar lejano de los cañones. Esas palabras repercutían en mi como un "mea culpa", y me hacían extremecer. Sentía frío. Pero el frío no venía de fuera, salía de dentro. Y todo el día llevé un peso en el alma.—"¿Le interesa á usted especialmente ese nombre?"—me preguntó un joven teniente que se había acercado al verme sumido en mis pensamientos delante de la tumba de un soldado. Me extremecí. No había leido ningún nombre, el letrero se había transformado para mí en las palabras amargas del capitán. No sé lo que le contesté.—"Lea usted el nombre", me dijo el oficial, fíjese bien en él. Leí: "Peter Voss", y miré interrogando al teniente.—"Seguramente escribirá usted algo sobre la visita que nos ha hecho."—"Claro que sí."—"Entonces cuando volvamos al cobertizo de la trinchera le relataré una historia que no necesita escribir, porque está ya escrita. Le interesará á usted y á sus compatriotas. Este Peter Voss era uno de nuestros voluntarios más jóvenes. Un chiquillo blanco y rubio. Y siempre de buen humor por duro que fuera el servicio en la guerra. Un día recibió una carta de su casa. Desde aquel instante cambió por completo. Permaneció siempre callado, hosco é intratable; pero no confió á nadie su secreto. El por qué, lo averiguamos cuando le enterramos. Estaba avergonzado y afligido. Si hubiera él sabido ó sospechado que iba á morir tan pronto, hubiera de seguro destrozado la causa de su transformación: aquella carta. Pero ¿quién piensa en morir á los 19 años, aun estando en la guerra?

....

En el cobertizo, un agujero en la tierra, cubierto con ramas de pino, averigüé por qué Peter Voss, el voluntario de 19 años, había cambiado de repente poco antes de morir.

El teniente me entregó una carta arrugada, manoseada, sucia en el margen, que le habían encontrado con otras cosas. Habían enviado todo á su casa, menos la carta que guardó el oficial.

—"Sí, señor", decía y le temblaba la voz, "yo he confiscado la carta. Lo que el hermano escribió al hermano, no lo deben saber los padres. Usted mismo lo va á leer: "Por Dios no digas nada al padre..." Por eso no se la he mandado."

Leí: "Querido Perico: ¿Conque, por fin, uno de los Voss ha llegado á vestir el uniforme de campaña? Así debe ser, porque por lo menos, uno de nosotros esté allí, cuando somos tres hermanos y el padre hizo la guerra del 70. Pero, te lo digo desde luego, Periquillo, si no vuelves con la cruz de hierro, no te acuerdes de que soy tu hermano. Sabes lo orgulloso que está padre de la suya y lo estaba madre, y lo orgullosa que estaría si el cielo le hubiese permitido ver que uno de sus hijos podía ostentarla sobre el pecho. A Juan y á mí no se nos presentará ocasión de ganarla. Estamos bien sujetos aquí y no podemos marcharnos. Es infame. Algunas veces estoy por meterme en un barco y dejarme arrestar en Dover ó Plymouth ó alguno de esos malditos lugares de Inglaterra. Pero tampoco es ya eso posible, porque los barcos neutrales que aún hacen el trayecto á América, no toman pasajeros alemanes sujetos al servicio militar.

Te chocará recibir una carta mía para Noche-Buena desde el lejano Montana. ¿Te ha escrito Juan? Si lo supiera podría ahorrar muchas palabras. Pero no lo puede saber, no he vuelto á oir nada de él desde noviembre, y solo sé que estaba en Pittsburg trabajando en una fábrica de acero. Por si acaso empiezo mi relato muy atrás. Tengo que escribirte todo lo que me ha pasado y lo que sé de Juan.

Cuando estalló la guerra estaba yo en Chicago Naturalmente, dejé en seguida mi puesto Juan tuvo que dejar el suyo, porque en la fábrica donde trabaja suprimieron doscientos brazos; así llaman aquí á los obreros. En Chicago me presenté en el consulado alemán, donde me dijeron que dentro de unos días nos enviarían á Nueva-York Pasábamos el tiempo cruzando las calles en largas hileras cantando la "Vachtam Rhein" y "Deutschland über alles" y todas las canciones alemanas que recordamos. Al cabo de algunos días se me acabó la paciencia, no quise esperar más, y me fuí por mi cuenta á Nueva-York. Esperaba poder salir antes de allí. Pero si en Chicago eran ciento los que aguardaban á ser transportados á Alemania, en Nueva-York eran mil. No puedes figurarte el movimiento que había en esos primeros días de guerra. Allí había unos veinticinco mil, tal vez cincuenta mil que querían salir también. Quisiera que hubieses visto el Broadway ante el edificio Bowling-Green, donde está el consulado alemán. Tan lleno de gente, que no cabía un alfiler. Y del mismo modo toda la calle hasta el Park Row, y luego la Spruce Street hasta la Redacción del *Staats-Zeitung* y la North William, lo mismo por el puente Brooklyn hasta la redacción del *New-York Herald*.

Entonces estalló la cosa. Inglaterra había declarado la guerra, y los barcos alemanes no circulaban más Estábamos sin saber qué hacer. A millares rondábamos por la dársena alemana de Hoboken, y creo que si nos dejan nos hubiésemos apoderado del mejor vapor alemán y lanzado al mar con rumbo á Alemania. Sí, Periquillo, eso hubieramos hecho. Pero ahora, ¿qué iba á ser de nosotros? Al principio marchaba todo bien, mientras tuvimos dinero y pudimos, por lo menos, pagar el cuarto. En cuanto á comida, muchos teníamos ya que acudir á los "free lunch" de los "saloons". Supongo sabes ya qué es un "saloon". Ahí en Alemania sería una cervecería donde esta uno de pie. Acuérdate de esto si vienes por aquí. Supongo que esa es tu intención todavía. En cuanto á mí, no me quedo aquí de ningún modo

De los diez mil que estaban colocados en Nueva-York pudieron marchar pocos. Solo un puñado. Entonces empezó la miseria. Echate á buscar un puesto en una ciudad donde se han quedado cien mil hombres sin trabajo, y á donde llegan treinta, cuarenta mil ó más reservistas alemanes, y además pierden sus puestos miles de hombres porque hay que cerrar comercio y oficinas. Fueron días muy amargos. Lo que he sufrido te lo diré algun día de palabra, no se puede escribir. Nos ayudamos los unos á los otros hasta que nadie tenía ya un céntimo.

Algunos encontraron colocación en casas de familias alemanas en Nueva-York ó alrededores. Las Agencias de informaciones, los sitios donde se buscan jornaleros, la dársenas, las fábricas, todo estaba invadido cocnstantemente por hombres que buscaban trabajo. Semanas enteras he pasado haciendo lo mismo, y puedo asegurarte que no sé de veras de qué he vivido durante ese tiempo.

Un día ví en un anuncio de un periódico que se necesitaban cincuenta hombres para ir afuera. Había comprado el periódico á las dos de la mañana, olía á tinta fresca y estaba aún húmedo. Me pasé toda la noche delante de la casa, que está al Este de Nueva-York, junto al muelle. Cuando á las siete de la mañana se abrió la oficina, se veían miles de hombres que aguardaban en fila alrededor de la manzana. Fuí uno de los primeros que entró. Me preguntaron si era alemán. Naturalmente, contesté que sí. Eso bastó. Buscaban gente para un transporte de ganado inglés, no podían tomar alemanes en el barco; esos malditos alemanes podían envenenar el ganado, echar á pique el buque ó Dios sabe qué.

Eso me pasó muchas veces. Y, ¿sabes lo que hice? Cuando me preguntaban si era alemán, contestaba que no. Que era sueco. A tanto me llevó la necesidad: á renegar de mi patria. La primera vez y la segunda, me dió vergüenza; la tercera y la cuarta, ya no. Al cabo de decirlo muchas veces, llegué yo mismo á creerlo.

Una vez, hará de eso tres semanas, pasé casualmente por delante de una agencia de colocaciones. Era precisamente la hora del descanso. Entré. No había allí más que un escribiente. Comía con apetito un pedazo de pan y manteca.—"Que aproveche", le dije. Me contestó con la boca llena, qué quería.—"Trabajo", le contesté.—"Eso quisieran muchos", dijo él.—"¿Qué es usted?"—"Para el caso es igual, acepto cualquier cosa".—"¿Ha trabajado usted alguna vez en minas?"— "No", pero he visto una mina, si esto sirviera de recomendación."—Ya sabes, Perico, que tengo siempre contestación para todo, y eso le gustó al irlandés.—"Está bien, si quiere usted ir á las minas de Montana vuelva á la una, ó mejor dicho, quédese desde luego aquí. ¿Ha almorzado V. ya?"—"No, no había almorzado."—Me miró de un modo especial y dejó de mascar un rato. Tocó un timbre y entró un muchacho. No sé lo que le dijo, pero salió y volvió con tres pedazos de pan y jamón, un trozo de pastel y una taza de café... Puedes figurarte cómo engullí el jamón, el pastel y el café. Por poco abrazo al irlandés.

No quiero alargar mucho la historia, tal vez pueda contártela un día detalladamente. Poco después había firmado un papel y tenía un duro en la mano. Te lo envío como regalo tardío de Noche-Buena. No puedo darte más por ahora; no te enfadas por eso, ¿verdad? Por la tarde, nos metieron en un tren que iba, por lo pronto, á Chicago, iba tremendamente despacio, debía de ser una especie de tren de emigrantes. ¿Quién crees tú que encontré allí? A Javier Schmidt de nuestro pueblo. Tantas veces nos habíamos cruzado en Nueva-York sin encontrarnos, y ahora que atravesábamos media América ó tres cuartos para llegar á las minas de cobre de Montana, tenía que encontrarlo. ¡Qué alegría! Ya tenía, por lo menos, un compañero de infortunio que conocía. Le había pasado poco más ó menos lo que á mí.

Ahora, Periquillo mío, ahora viene lo más grave de todo. Es tan terrible que no sé como decirlo. Casi me ha hecho perder el juicio. Y lo malo es que no puedo librarme aún. Tengo que aguantar todavía un par de semanas, hasta tener la cantidad necesaria para llegar, por lo menos, á Chicago. Prefiero reventar allí como un perro, á seguir haciendo lo que hago ahora. Y te pido por Dios, querido Perico, que no lo digas á nadie, y sobre todo, que no lo sepa jamás nuestro padre. Si el pobre viejo se enterase de esto sería su muerte. A ti, chiquillo, Perico mío, á tí, el único de quien la familia puede estar orgullosa, á tí te pido de rodillas perdón por la horrible culpa que he cometido en un momento de amarga necesidad. Dios tomará un día todo en cuenta; pero tú no podrás.

Aquí me tienes, yo Augusto Voss, hijo del primogénito, del veterano prusiano Pedro Enrique David Voss, condecorado con la cruz de hierro en Mars la Tour, yo me acuso de sacar de una maldita mina cobre maldito del que hombres malditos fabrican municiones para los enemigos de Alemania.

¿Y sabes tú lo que hace tu hermano Juan, ó lo que hacía, por lo menos, cuando me escribió por última vez? Estaba sentado delante de un torno y torneaba granadas de hierro para los anillos, de los cuales sacaba yo el cobre, eso hacemos los dos hijos mayores del viejo Voss. Y el menor, nuestro Periquillo, está allí de voluntario luchando con los hombres á quienes enviamos cobre para matar."

Las letras empezaron á enturbiarse ante mi vista. La carta tenía muchas páginas más. Solo leí todavía estas palabras: "...si se lo dices á alguien, si llega á saberse, entonces, nos ahorcamos los dos..."

No pude seguir.

El teniente tomó algo de una tabla en la pared. Lo que puso en mi mano. Era un casco de granada.

"Lo hemos sacado del pecho de Pedro Voss, del mismo corazón." Al lavarlo salió el letrero azulado con que se escriben las oraciones de paz americanas.—Por la versión.—*Paz.*

(De *El Heraldo de Hamburgo*.)

INFORMACIONES DE LA GUERRA

Las Provincias EN ALEMANIA

(De nuestro corresponsal.)

La opinión pública y el avance del ejército austro-alemán por territorio ruso.—El secreto del gran cuartel general y el patriotismo germánico.—El pueblo de Berlín y los prisioneros franceses.—Desfile de prisioneros por la Avenida de las Estatuas.—El Kaiser y los soldados.—El Emperador y von Hindemburg.—Alemania y los Estados-Unidos.—La diplomacia de los aliados.—La guerra de mentiras.

El avance del ejército austro-alemán produce por toda la nación general entusiasmo, y aumentan las esperanzas en la victoria. ¡Se había dicho tantas veces por los aliados que el ejército moscovita iba á ser el rulo que aplastaría á las tropas de los Imperios centrales...

No hace mucho tiempo, cuando los cosacos invadieron la Prusia Oriental, que se afirmaba por los diarios ingleses y franceses que las tropas moscovitas eran las encargadas de decidir la guerra.

Por esas razones que hoy recuerda la prensa de esta capital, es fácil de comprender el entusiasmo que hay en la opinión y la confianza en el porvenir.

¿Qué va á suceder ahora? Los diarios berlineses copian los vaticinios de los periódicos de Londres y de París, y las preguntas que se formulan sus críticos militares. ¿Permanecerá el ejército austro-alemán atrincherado durante el otoño y el invierno? ¿Se verificará ese atrincheramiento en el momento que sea tomada la plaza de Riga por los ejércitos imperiales? ¿Se continuarán las operaciones el otoño en marcha hacia Kieff, Moscou ó Petrogrado?

De todo eso se habla en las tertulias, derivándose de los sueltos que publican los diarios alemanes copiándolos de los franceses é ingleses, porque la prensa de esta capital no hace vaticinios. En la historia de la guerra quedará la conducta de la prensa alemana como un ejemplo severo de hondo patriotismo. La censura no tacha nada, ni tiene que hacer advertencia de ninguna clase.

Los planes del gran cuartel general son ignorados, pero si alguien sabe algo de ellos ó calcula cuáles son sus objetivos, el patriotismo se impone, y la prensa no dice nada.

Ese mismo ambiente de patriotismo sereno en que se mueve la prensa alemana es el que se observa en todos los medios sociales.

Para prueba decisiva, citaré lo sucedido hace pocos días en la Avenida de las Estatuas de esta capital.

Esa hermosa Avenida se encuentra cerca del Palacio del Reichstag, y se admiran en ella estatuas de mármol blanco de la familia de los Hohenzollern, y á la terminación, una colosal estatua de la Victoria, coronada de laureles.

Más de cincuenta oficiales y muchos soldados franceses cruzaron esa Avenida de las Estatuas para dirigirse á un campo de concentración cercano á esta capital.

Era el medio día, la hora de salida de los talleres y de los almacenes, y en el citado sitio y en las inmediaciones había numeroso público.

Los franceses bajaron la vista al suelo, temiendo, sin duda, manifestaciones desagradables, injurias ó insultos. Pero el pueblo se mantuvo en el mayor silencio y el más grande respeto.

Eran soldados que habían luchado por su patria; marchaban vencidos, prisioneros y á merced de la hidalguía del pueblo alemán y de los militares que les custodiaban. Casi estoy por decir que los grupos mostraban simpatías por los prisioneros.

¿No da idea esa manifestación del ambiente de serenidad patriótica del pueblo de Berlín?

Respecto al entusiasmo del ejército y al afianzamiento de los lazos que le unen con el Kaiser, referiré lo sucedido en Novo Georgiewsk.

Sabido es que el Kaiser comparte con sus tropas los peligros y fatigas de la guerra, y que va, casi constantemente, incorporado á la famosa falange que manda von Mackensen. Otras veces, el Emperador se pone al frente del Estado Mayor, con las tropas que manda el feldmariscal von Hindemburg.

A la caída de la tarde, cuando el ejército había entrado en Novo Georgiewsk, llegaron á la ciudad los automóviles del Estado Mayor. En ellos iban el Kaiser, los Príncipes Joaquín y Oscar, hijos de Su Majestad; von Hindemburg, el jefe del gran Estado Mayor, general von Falkenhaya, y von Beseler.

El Kaiser recorrió el frente de las tropas, y cuando llegaba á la cabeza de cada batallón se detenía y gritaba: "¡Salud, camaradas!"

Los soldados aclamaron al Emperador.

Se dispuso que las tropas formasen un gran cuadro, y el Emperador se colocó en el centro, pronunciando un ardoroso discurso de gratitud para sus soldados.

Luego distribuyó cruces de hierro, dándole la mano á cada soldado condecorado.

Cuando salía de Novo Georgiewsk, el Kaiser estrechó efusivamente las manos de Hindemburg, mientras que las tropas daban repetidos ¡hurras!

Cuento esto porque significa claramente que hay compenetración absoluta entre el Soberano y su ejército, y para desmentir los rumores que hacen circular Agencias inglesas y francesas, manifestando que Hindemburg ha caido en desgracia.

La serena esperanza y la confianza que se advierte en esta capital y en todo el Imperio, no debe ser perturbada, en opinión de la *Gaceta de Voss*, por los manejos de Inglaterra y Francia en Washington, con el propósito de producir efectos en los Balkanes.

Según la *Gaceta de Voss*, esos manejos no deben hacer perder la serenidad á Alemania, que debe procurar mantener una relación amistosa con los Estados-Unidos, á fin de evitar el golpe de efecto que se intenta por ingleses y franceses entre las naciones balkánicas, presentando á la república norteamericana en disposición de declarar la guerra al Imperio germánico.

Iguales indicaciones hacen *Berliner Tageblatt* y *Kolnische Zeitung*, acentuándolas *Frankfurter Zeitung* en el sentido de mantener amistad con los Estados-Unidos.

La vida en esta capital ofrece su aspecto casi normal, lo mismo en diversiones que en trabajos, pues se procura que no se cierren fábricas ni talleres.

Respecto á los artículos de primera necesidad, las listas de precios que publican los periódicos berlineses revelan que no hay escasez ni carestía. Cuando concluya la guerra, se verá que la campaña de mentiras está siendo tan dura como la militar.

J. A. DE CARBONEL.

Berlín, agosto de 1915.

INTERMEZZO

EL HOMBRE DE LAS SELVAS

En un asilo de Inverell, en América, se halla encerrado un verdadero hombre de los bosques capturado hace algún tiempo en una selva casi impenetrable. Durante años este curioso ser había sido buscado, pero él había conseguido siempre substraerse á sus perseguidores, hasta que por fin recibió un balazo en una pierna y tuvo que rendirse. Lo más extraño del caso es que se trata de un hombre de raza blanca, de un europeo, aunque la vida de la selva lo haya hecho volver casi negro y con la barba y el pelo largos y crespos como los de los indígenas. El hombre de las selvas no conoce ninguna lengua. Poco después de su captura intentó imitar algunos sonidos, pero no supo más que imitar los de los animales de la selva. Sabe perfectamente encaramarse á los árboles, y así pudo una noche escabullirse de unos perrazos que lo perseguían. En fin, no ha llevado nunca vestidos. Cuando está delante de hombres normales da gritos de terror y llora como un niño. No se ha podido saber nunca nada respecto á la vida de tan interesante personaje. Se cree que siendo niño se extraviaría en el bosque, acostumbrándose después, poco á poco, á la vida salvaje.

La educación de la mujer

Van pasando los tiempos en que solo se enseñaban labores en las escuelas de niñas, y todo lo demás era considerado como inútil, y aún como perjudicial para ellas. Por fortuna, desaparecen añejas preocupaciones y á medida que se comprende mejor la necesidad de dar instrucción más amplia á la mujer, se multiplican las escuelas y mejoran sus condiciones higiénicas y pedagógicas.

En España, salvo honrosas excepciones, se puede repetir lo que decía Fenelon hace más de dos siglos:

"Nada hay más abandonado que la educación de las niñas. Si bien debemos evitar hacer sabias ridículas, alistándolas en estudios que puedan enfatuarlas, se ha de sacar la consecuencia de que no conviene fortalecer su espíritu, de ordinario más débil que el del hombre. ¿No tienen deberes que cumplir que son el fundamento de toda la vida humana? ¿No son ellas las que arruinan ó sostienen las casas, que arreglan todos los detalles de las cosas domésticas, y que, por consiguiente, deciden de todo lo que más interesa al género humano? ¿No son las mujeres las que más influyen en las buenas ó malas costumbres de todo el mundo? ¿Una mujer juiciosa, aplicada y llena de religión, no es acaso el alma de una gran casa? ¿No pone el orden en todo lo que se refieree al bien temporal y á la salud? Los mismos hombres que tienen toda la autoridad en público, pueden establecer algún bien efectivo, si las mujeres no les ayudan al ejecutarlo." (*Fenelon: Education des filles, etc.*)

En la educación de los niños, sobre todo, las mujeres desempeñan un papel para el cual la Naturaleza las ha dotado de cualidades que el hombre no posee en el mismo grado; la dulzura, la paciencia, una tierna solicitud, la insistencia persuasiva, una ligereza de mano que hacen pasar mejor de sus labios á los oidos del naciente escolar la enseñanza y el precepto, como la leche del seno de la madre á la boca del niño.

Por lo mismo, la instrucción que recibe la mujer debe ser más variada, más extensa, dirigida en vista de nuevas orientaciones. ¡Con qué religiosa atención procuran mezclar los elementos literarios con los principios de la moral!

En la educación no se trata solo de enseñar ó hacer observar las leyes morales, sino de formar un alma, un carácter, un individuo moral.

Por útil que sea á la mujer la lectura, la escritura y otros estudios, nada hay para ella más provechoso que las labores propias de su sexo; y para las que carecen de bienes de fortuna, las labores son á veces un medio de existencia. Para las personas acomodadas, son siempre un entretenimiento agradable y provechoso.

La práctica de las labores es un trabajo puramente comunal, que deja al entendimiento en libertad de ocuparse en otra cosa. Durante la costura, el bordado ú otro trabajo cualquiera de esta clase, las mujeres están en conversación, escuchan la lectura de un libro, rezan, cantan, etc., y su pensamiento vaga de una á otra parte.

Como entre el cuerpo y el espíritu existe una íntima relación y constante y recíproca influencia, y se ha de procurar el desarrollo armónico de las facultades físicas é intelectuales, siguiendo las reglas que nos traza la misma Naturaleza; y, puesto que ésta nos enseña que el desarrollo de las facultades físicas prende y abomina al de las otras, la educación física debe ocupar el primer puesto entre las especulaciones pedagógicas. *Mens sana in corpore sano*, de Juvenal.

Siendo el ejercicio lo que sostiene la vida de los organismos, las ocupaciones más convenientes á la salud son las que entretienen igualmente la actividad entre todos ellos.

La educación física corresponde principalmente á la familia, sobre todo, en el primer período de la vida, en cuya época son más importantes que nunca los cuidados del cuerpo. La escuela continúa esta educación, y á veces la suple y la completa en gran parte.

En el banquete de la instrucción ocupan sus puestos todos los convidados; mas, por desgracia, quedan muchos vacíos que debiera ocupar la mujer, no obstante sus deseos de aprender y ser llamada al festín. Por lo mismo, todos los que tenemos alguna influencia sobre el espíritu y el corazón de la parte menos ilustrada de nuestros conciudadanos, debemos hacer esfuerzos para que se llenen lo más pronto dichos vacíos, venciendo la pereza de los padres, estimulando el amor propio de las madres, y auxiliando el ardor de las niñas. No se ha de desistir hasta que unos y otros se persuadan "de que hay conocimientos necesarios á todos los estados, á todos los tiempos, y de los que no se puede prescindir, porque comprenden todo lo que debemos saber y hacer, so pena de ser desgraciados."

"Estos conocimientos se reducen á tres: 1.°, la Religión, *por la cual debemos comenzar, continuar y acabar*, porque somos de Dios, por El y para El; 2.°, la Moral, para conocerse á sí mismo y á los demás, y poderles ser útiles en los diferentes casos en que nos ha colocado la Providencia, y 3.°, la Física, para tener una idea de la Naturaleza y de sus operaciones, de nuestro cuerpo, de lo que se hace en estado de salud y de enfermedad, y de las diversas artes que aumentan el bienestar y suavizan las costumbres."

Estas líneas están escritas por Diderot, un filósofo del siglo XVIII, un enciclopedista, un ateo, si la fuerza de la verdad no hubiese arrancado de su pluma esta protesta de fe.

No dudamos que los grandes progresos que en estos últimos tiempos ha conseguido la educación de la mujer, particularmente en los grandes centros de población y en las clases acomodadas, pero debemos convenir en que en los Municipios rurales y las clases desheredadas de la fortuna, la educación de las niñas es muy deficiente, debido, sobre todo, á que sus padres no cuentan con medios para llevarlas á los colegios como pensionistas ó como externas, que cuentan con más medios docentes que las escuelas municipales.

J. GONZALEZ CASTELLANO

OFRENES

Desprès d'un llarg silenci

Davant el cos inanimat del gran poeta, el jove filosof exclamá: "Yo d'aquest home no sabía qué dir, sino desprès d'un silenci ben pur".

Aixís Eugénic, davant la tragedia d'Europa, davant el cadavre sanguinolent i horriblement mutilat de la Civilisació, no ha sabut qué dir desprès d'un silenci ben llarg.

Ara fa un any deixarem de portar á la fulla diaria i volandera, les nostres modestes ofrenes.

Enllá, els estats capdevanters de la civilisació i de la cultura encenien la teia de la discordia i es llansaven á una lluita cruenta i bárbara. Els grans avansos dels que la humanitat es vanagloriava, eren utilisats per á la destrucció i per a la mort. A la formidable empenta dels canons els temples de la religió, de l'art y de la cultura s'enderrocaven, quedant convertits en munts de runes. Y fins eixe admirable gran aucell de l'aviació aprofitava per a llensar máquines infernals sobre'ls poblats i contra les vides dels homes, eixe gran aucell que, talment la primitiva coloma de Noé, deuría sols portar en el seu bec, d'un poble á un atre poble, la simbólica branca d'olivera.

Aquí, les passions s'exaltaven, els odis s'encenien, la paraula enverinada feia 'l paper del plom i xiulava als nostres oits anant á buscar el cor de l'adversari.

Y la nostra dolsa llengua es encara balba, es encara verge dels mots agresius ó enverinats, de la paraula violenta per á anatematisar i planyer, per á expresar l'odi que exalta i el punyent dolor.

Ara, al cap d'un any de crims i de vergonyes, sembla que les pasions s'han afeblit i que l'espant ha desaparegut; i es que, disortadament, ens anem acostumbrant al horror de la tragedia.

Desprès d'un llarg silenci recomencem. Tornem á portar á la fulla diaria i volandera les nostres humils ofrenes.

Pero avans saludem, des de'l fons del nostre cor de nacionalistes convensuts, á la noble, heroica i desolada Bélgica, abatuda ara baix el pes de la seua corona de martiri i de grandesa; á la desventurada Polonia, que ha passat pel dolor horrible de vores obligada á donar fills á tres Estats en guerra per á que s'assesinaren germans entre germans; i á les nacions aliades que están, en aquest conflicte, de banda de la rahó i de la justicia, defensant el dret de les petites nacionalitats.

Demprés d'un llarg silenci, recomencem...

EUGENIC

De literatura

Biblioteca de poetes valencians contemporanis. Quadern 8. "Patria". Poesies de Santiago Cebrián Ibor.

De nuevo viene á sorprendernos la simpática "Biblioteca", que se propone dar á conocer el actual Renacimiento poético de Valencia.

Cada tomo de dicha "Biblioteca" es doblemente de agradecer. Representa una labor más de poesía, una palpitación más del alma verdadera valenciana; y representa también un nuevo dique al centralismo invasor, que quiere matar lo más noble de cada espíritu regional: la lengua.

Santiago Cebrián es un enamorado de Valencia, un buen valenciano (de raza le vino), y por esto sus poesías son sinceridad y sentimiento íntimo, y perfume de espíritu de la tierra nuestra.

Entre los poetas valencianos contemporáneos ocupa Cebrián Ibor un puesto preferente, y ello es justo. Su sentimiento, nacido directamente del alma, encuentra hermosa expresión en léxico natural, sencillo, sin rebuscar retóricas que marchiten ni debiliten la fuerza de la poesía.

Si se quiere buscar ejemplo de cómo en los momentos más líricos y más fuertes de arrebato poético no acuden palabras sobreras, hé aquí esta vibrante estrofa:

¡Póble meu, póble meu, qui t'ha vist!
¡Fort, gojós... i ara débil i trist!
Dones flors i te tornen espines...
Treballant, treballant t'arrohines.
Fores l'alba llevantina;
teua fon la mar llatina;
escampá ta gloria el vent...
¡i ara esclau d'un trist ponént!
Vent de ponént marcis la collita.
Vent de ponént lo cór debilita,
i el nafra i el crema, gelat o brussent.
Vent de ponént!
Vent de ponént!

Todas las poesías de este volumen figuran bajo el título de "Patria". Son un latido fuerte de alma poética, y en todas ellas, con infinidad de matices sentimentales (¿qué mejor prueba del temperamento de poeta que posee Cebrián Ibor?) aparece siempre la personalidad del escritor con toda su fuerza.

Felicitamos al artista que tan buena poesía ha sabido ofrecernos.

Y agradezcamos esta creación, releyendo "Patria".

E. L. CH.

Roma á la vista

Descripción general de la ciudad y sus alrededores.—TRES PESETAS.—Imprenta Domenech, Mar, 29.

CUENTO

El deseo

No había luna. En el cielo, obscuro, de intensa obscuridad, solo parpadeaban algunas estrellas, semejantes á ojos enigmáticos, que hacían guiños de burla á quien las miraba. Negro estaba el mar, batiendo con rabia contenida los costados de la vieja barca, y entre los peñascales de la playa rugía á veces el viento lúgubre y retador.

Acurrucado en la escotilla, Pachuco esperaba al patrón. Se irían antes de amanecer, aunque el día no se presentaba muy bueno. ¡Bah! No le asustaba ni la rebeldía de las olas ni la mala intención del viento. Se conocían. Cómo se había criado en el agua y la quería más que los peces...

Intentó dormir. Imposible. Estaba nervioso, febril. No podía olvidar su tesoro. Allí, cerquita de su corazón, palpitaba como si tuviese una vida que lo animase, como si [illegible] alma... ¡Cuántos afanes le había costado adquirirlo! Desde que lo vió por primera vez en el escaparate refulgente de luz hasta que logró hacerse dueño de él, ¡cuántas privaciones, cuántos sobresaltos, cuántas amarguras!

El codiciado reloj era su único sueño. Lo veía, dormido, en las cortas horas del descanso; lo veía, despierto, en todas partes, en la esmeralda susurrante de las olas, entre las mallas renegrinas de las redes, sobre el tul purpúreo de las nubes crepusculares... El reloj anhelado aparecía siempre rutilando entre destellos argentados, con su esfera primorosa, donde los números se destacaban con gentil bizarría, con gallarda majestad, y las manecillas coquetonas y traviesas iban señalando amables las horas.

¡Feliz el mortal que pudiese poseer tal tesoro! Para él, para el pobre Pachuco, para el marinerillo desdichado, estaba prohibida esa ventura.

¿Prohibida? ¿Y por qué?

Tuvo un momento de rebeldía. Se encrespó como las olas cuando el viento las azota cruel, vislumbró allá entre las nieblas de su ignorancia un algo indefinible, que no supo llamar injusticia, y se juró, animado, por un acceso de soberbia furiosa, que el reloj sería suyo.

El deseo lo atormentaba, arañándolo, punzándolo con sus insidias. Aumentaba la belleza del objeto codiciado, ponderaba sus méritos, inspiraba el temor de perderle...

Empezaron entonces las privaciones, las angustias para restar todos los días una moneda al miserable jornal, para ir reuniendo gota á gota el caudal que se necesitaba, el rescate de aquel cautivo del escaparate radiante de luz...

Y pasaron muchos meses, un año, dos años... ¿Quién lo sabe? El no podía darse cuenta de la duración de tal agonía, que se le antojaba eterna. Pero llegó un día, el día soñado, el día de la redención, en que pudo contar ¡por fin! las treinta pesetas que harían su dicha. Sintió una loca alegría, dió por bien empleados todos los sinsabores padecidos y se vió ya dueño de su amado reloj.

Más en aquel instante pasó por su alma una nube que ensombreció su regocijo... Vió á la madre dolorida, fatigada, enferma de tanto trabajar, y á los cuatro hermanillos andrajosos y canijos. ¿Cómo dejarles así? ¿Cómo gastar tanto dinero en un capricho, cuando con esas pesetas podían arreglarse, ¡ellos! pobrecitos para el próximo invierno?

La madre necesitaba, por lo menos, un refajo y un mantón. Los pequeños, unos trajecillos que los abrigasen un poco. ¿Y quién podía dárselos? No tenían más amparo que Pachuco desde la trágica noche en que el padre, el rudo luchador, que había vencido en cien tempestades, pereció bajo la furia del mar, de su amigo, de su protector de antes, que lo había traicionado cruelmente. Aun creía recordar los lamentos desgarradores de la infeliz viuda, que de rodillas en la playa, combatida por la lluvia, azotada por el huracán y amenazada por los rugidos amedrentadores del monstruo, se abrazaba, loca de dolor, al cadáver del amado é increpaba duramente al cielo.

Sentía escalofríos de terror al pensar en el espantoso drama que llenó de luto la choza humilde dónde antes reia el amor.

Fué Pachuco, desde aquella triste fecha, el sostén de la familia, débil sostén, que con la ayuda constante de la madre—que también trabajaba de firme—lograba que la casa marchase sin tambalearse.

La miseria los acechaba siempre, y de cuando en cuando les clavaba sus garras furiosas. ¿Y era justo que él derrochase tanto dinero, ¡una fortuna!, en una joya que no era indispensable, cuando en su casita se carecía de todo?

Vaciló, tembloroso. ¿Qué hacer?

Y el deseo, más fuerte, más insinuante, susurró en su oido frases dulces de halago, encantadoras promesas, divinas mentiras, que encendían su mente y alborotaban su cerebro ingenuo y mozo.

Venció el deseo, y el reloj fué suyo.

Cuando, trémulo de emoción, lo estrechó entre sus manos, Pachuco el marinero creyó soñar. ¿Sería de veras suyo? ¿No se trataría de una pesadilla engañadora?

Pero no; allí estaba entre sus dedos, rico y hermoso, deslumbrándolo con su magnificencia. ¡Qué dicha tan grande! ¿Qué dirían al verlo sus compañeros? ¿Y qué diría el patrón? El suyo no valía ni la tercera parte, y estaba tan orgulloso con él... ¡Cuánta envidia le daría!

Lo abrió, lo cerró, intentó darle cuerda, aunque ya la tenía; lo examinó minuciosamente, y, por último, lo guardó como un avaro, envolviéndolo antes en varios papeles.

Sonriendo gozoso corrió hacia la casucha, y contó á su madre lo que había hecho.

La pobre mujer lo miró con asombro, temiendo que su hijo se hubiese vuelto loco. Pero no turbó su alegría con ningún reproche. Solo tuvo un gesto de amargura, que no pasó inadvertido para el muchacho, y que se clavó en el alma como dardo agudísimo.

Los chiquitines lo rodearon curiosos, asustándose al oir el misterioso tic tac; pero atraídos por el encanto de un objeto para ellos tan nuevo y tan raro.

Hubo admiración y envidia entre los camaradas, y hasta despertó una sorda ira en el patrón, que se consideraba humillado porque su reloj valía mucho menos que el de aquel atrevido rapaz que estaba á sus órdenes, y que, por lo visto, pretendía dárselas de señorito, aparentar más que sus compañeros y hacerles reventar de envidia.

Todo esto disgustó á Pachuco, y aminoró su entusiasmo. Y además, la verdad, empezó á fijarse en que había exagerado acerca de los méritos del reloj. No era tan maravilloso como se había figurado. Y respecto á su utilidad... Hasta entonces había pasado muy bien sin él. Conocía perfectamente la hora por el sol, y maldita la falta que le hacía el adminículo que había comprado para saber cuándo era medio día.

Sin confesárselo, casi empezó á encontrar defectos á su ídolo, y poco á poco se fué diciendo que no le gustaba tanto como el primer día. Su deseo le había engañado, excitando su fantasía y dando maravillosas apariencias á un chisme vulgar.

Y sobre la decepción que se iniciaba, el

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

remordimiento alzábase triunfante y atormentador. "Tu madre y tus hermanitos, harapos, muertos de frío—le murmuraba, ensañándose á la tortura—y tú luciendo un objeto que para nada necesitabas."

No podía dormir.

Aquella noche, más que otras veces, las palabras de fuego le quemaban el corazón. Y se llamaba culpable, se echaba en cara lo que suponía una vileza, y maldecía, febril, el momento en que había adquirido el "tesoro".

En el delirio de su excitación llegó á suponer que el reloj, el tan adorado reloj, era un brujo que se había entrometido en su vida para convertirla en infierno.

—Sin él, antes de tropezarlo en mi camino, era yo tan feliz, viviendo tan á gusto. Luego, desde que lo topé, todo fueron angustias y ansias. ¡Qué el demonio lo coma! ¿Vale, por un acaso, los afanes que me ha costado?

Y nervioso, presa ya de la fiebre, sacó el tesoro de su escondite, subió de un salto á cubierta, se acercó á la borda y lo arrojó con rabia á las aguas negruzcas, que lo tragaron indiferentes, sin dejar de canturrear su melodía monótona y brava.

SARAH LORENZANA

Valencia

Continúa el tiempo tormentoso. Ayer mañana, serían las siete, descargó un copiosísimo aguacero, continuando el día desapacible. Por la tarde se repitió la lluvia.

Los efectos de este tiempo se han dejado sentir en casi toda la provincia. Los arroceros confiados, tienen que lamentar el que se les haya mojado la cosecha en las eras. En toda la parte de la Ribera baja todavía queda bastante arroz que segar y trillar. Si el período tormentoso no se prolonga mucho, los daños serán insignificantes, pero si continúan las lluvias no ocurrirá lo mismo.

—Nuestro colega *El Mercantil Valenciano*, con muchísima razón, hacía notar ayer los perjuicios qué se pueden irrogar á la exportación de nuestros productos, en el caso de confirmarse la existencia de submarinos en aguas del Mediterráneo, y censuraba con acritud la conducta de aquellos españoles que pudieran prestar ayuda á los mencionados barcos de guerra proveyéndoles de depósitos de esencia.

Son muy justas esas censuras. Nosotros también calificamos de malos españoles á los que puedan prestar dicha ayuda, pero no incurriremos por ello en el apasionamiento de culpar á los germanófilos de los grandes quebrantos que está sufriendo la riqueza española, pues si hay algunos malos españoles, que todo lo supeditan al negocio y hacen posible la navegación de submarinos en el Mediterráneo, también los hay que cooperan á nuestra ruina llevándose cientos de obreros á Francia y acaparando todo nuestro ganado caballar y mular para transportarlo á los aliados.

Tantas complicaciones internacionales nos pueden venir por que se surtan los submarinos de esencias, como por las otras causas, y tanto daño se nos hace en una forma como en otra. Contra unos y otros (ni germanófilos, ni francófilos, sino negociantes de mala ley), el país y el gobierno debieran levantarse, pues una cosa es que se sientan simpatías, y que en el fuero interno se desee el triunfo de alguna de las partes beligerantes y otra muy distinta que se realicen actos que puedan complicarnos en una lucha, de la que no habíamos de obtener más que una ruina completa.

Por otra parte, no son solo los alemanes los que quebrantan nuestra situación económica. Sin el bloqueo inglés, nuestra naranja entraría en Alemania, como importaríamos otros productos, y no se daría el caso, como ha ocurrido ahora, según nos comunica el telégrafo, de que haya sido detenido y conducido á Tolón, por los buques de guerra franceses, el vapor "Grao", de la Compañía Correos de Africa, el cual salió el día 8 de los corrientes de Barcelona para Génova, con cargo general.

La neutralidad debe guardarse de una manera absoluta, sin inclinarse de un lado ni de otro, y execrando á todos los negociantes que quieren comerciar á costa de nuestra propia existencia.

—Los Seguros Mutuos (p. Figueretа, 1), no han cobrado nada á sus asegurados en 39 años (desde 1876).

—El gobierno acaba de conceder á la Mancomunidad de Cataluña un importante beneficio. Solicitó dicha Mancomunidad autorización para establecer en aquella región un servicio telefónico que pueda unir varios ó todos los pueblos de las cuatro provincias mancomunadas, y la *Gaceta* publica ya el decreto concediendo lo solicitado, que, como el lector comprenderá, es de suma importancia para el fomento de la riqueza pública, toda vez que se establece una red completísima de comunicaciones por toda la región catalana.

Para los que creían, y se cruzaron de brazos, que lo de las Mancomunidades sería un fracaso, pueden irse convenciendo de su grandísima trascendencia. Aquí se intentó algo en el sentido de agrupar á las provincias del antiguo reino, pero á los primeros tropiezos se dejó el asunto, que tampoco mereció por parte de la prensa, á excepción de nuestra modesta cooperación, el calor necesario.

¡Y luego se quiere que nuestros productos tengan salida, que en Madrid se nos atienda, cuando nos pasamos el tiempo muy metidos dentro de casa, ó á lo sumo sonriendo como si el mundo lo tuviéramos dentro de la mano!

—Bombardeo de los Dardanelos por las escuadras de los aliados, hoy, en el teatro Ruzafa.

—No hace muchos días, en esta misma sección, nos ocupamos de los abusos de que eran objeto muchos de los obreros que marchaban á Francia en busca de trabajo, contratados por individuos sin conciencia.

El cónsul de España en Marsella confirma ahora lo que nosotros habíamos dicho, y llama la atención de nuestro gobierno sobre el tristísimo y lastimoso espectáculo que ofrecen los desgraciados trabajadores, arrastrando por aquellas calles la más espantosa miseria, sin poder alcanzar un pedazo de pan, debido á la escasez del trabajo y abundancia de argelinos, que son preferidos á nuestros compatriotas.

El cónsul, muy atinadamente, cree que nuestro gobierno debe pensar en repatriar á esos españoles, que han buscado trabajo en Francia, encontrando solo hambre.

Sirva esto de aviso á los pobres obreros, que se dejan engañar por cuatro frescos, y viven á expensas de la miseria y la desgracia.

—Blandura de encías, cúrase con *Licor del Polo* y Pasta Dentífrica Orive.

—Ayer regresó del balneario de San Hilario nuestro querido amigo don Federico Domenech, acompañado de sus hijos doña Josefina y don Federico.

—¿Queréis pasar bien el verano, aquellos que necesitáis depurar la sanggre, os veis molestados por erupciones, granos, hinchazón de las piernas y otras manifestaciones molestas? ¿Queréis veros libres de éstas? Tomad la Zarza iodurada del doctor Greus. Farmacia: plaza Santa Catalina, frente á la calle de Zaragoza.

—En el tren mixto de Madrid, que llegó con cerca de una hora de retraso, por dificultades en el servicio, vinieron ayer numerosos braceros procedentes de la Ribera, que se dirigían á Tortosa á las faenas de la siega del arroz.

Como no pudieron enlazar con el mixto de Barcelona, salieron á la una en un corto de Castellón, que prolongó hasta Tortosa su recorrido.

Anteayer marcharon unos dos mil segadores á las riberas del Ebro.

—El submarino misterioso, hoy, en el teatro Ruzafa.

—Con motivo de la festividad del día, comisiones de dependientes de comercio recorrieron ayer las principales calles, comprobando si se cumplía ó no la ley del Descanso dominical.

—Nuestro querido amigo don Facundo Burriel ha puesto en manos del cronista de la provincia una moneda ibérica, que ha sido encontrada recientemente en las proximidades de Vistabella. Lleva esculpida una cabeza viril, acompañada de tres atunes, y en el reverso un ginete con palma al hombro y clámide flotante. La leyenda, trazada con caracteres primitivos, corresponde al vocablo latino *Ilerda*, hoy Lérida. Aunque Delgado publicó un ejemplar semejante, ofrece el de Vistabella la particularidad de representarse desnudo el cuello del busto ibérico, y constituye, por consiguiente, una variante inédita.

—Grandes fábricas de ladrillos, azulejos y tejas planas, de Onofre Valldecabres y hermano. Pizcueta, 22, teléfono 765.

—En el correo de Madrid salió el laureado pintor valenciano don Juan Antonio Benlliure, acompañado de su distinguida esposa y bella hija.

Procedente de Barcelona, llegó ayer nuestro querido colega el senador vitalicio don Francisco Peris Mencheta.

En el tren mixto de la Corte vino la aplaudida tiple Amparo Boronat.

En el expreso de Barcelona salió don Manuel Muñoz Pons.

En el correo del Central de Aragón llegaron el señor Jiménez de Bentrosa y el nuevo profesor de Matemáticas del Instituto General y Técnico, don Jaime Comas, siendo recibidos en la estación por el director de dicho centro señor Morote, el profesor auxiliar del mismo, y compañero nuestro, señor Casanova, y el decano de la Facultad de Ciencias, señor Izquierdo.

—El mejor laxante GRAINS DE VALS, de acción suave y eficaz. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta, en farmacias.

—Ayer se recaudó en el Ayuntamiento: Por arbitrio sobre carnes, 2.609'65 pesetas; por inspección veterinaria, 313'64; por peaje, 35.—Total, 2.958'29.

—*Urberuaga de Ubilla*, Marquina (Vizcaya).—Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídase Memoria y guías. Se remiten gratis.

—Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, que no solo evita los trastornos de las malas digestiones, obrando como preventivo é impidiendo que el estómago enferme, sino que normaliza sus funciones, si está enfermo, y cura además.

Crónica mortuoria

—En la iglesia parroquial de San Martín se celebró ayer, á las diez y media de la mañana, una misa de *corpore insepulto* por el alma del señor don Mercedes Sánchez de León Balbuena.

El acto revistió una solemnidad inusitada. El templo ofrecía el severo aspecto propio del acto. En el centro, frente al altar mayor, había sido colocado un gran paño negro con fleco dorado y rodeado de 16 blandones, y en las paredes se hallaban dispuestos, en la forma que es de rigor en estas solemnidades, los negros paños.

Inútil decir que la concurrencia á la ceremonia del funeral era extraordinariamente numerosa y distinguida, presidiendo los señores don Rafael y don Pedro Sánchez de León, sobrinos del finado; su primo don Sixto Sánchez de Val, y su nieto don Juan Sánchez de León, el director espiritual don Justo Marín, don Manuel Sentchordi y el senador vitalicio don Francisco Peris Mencheta.

El duelo de señoras fué presidido por las hijas políticas del difunto doña Pilar Prefaci, doña Josefina Sentchordi y doña María Rodríguez, además de su sobrina doña María Sánchez de León y su nieta doña María Sánchez de León Rodríguez.

Terminada la ceremonia religiosa, se organizó el entierro, figurando en la fúnebre comitiva varias comisiones de asilados del Colegio Imperial de San Vicente Ferrer, Protectora de Niños y Hermanitas de los Pobres. A continuación marchaba el clero parroquial de San Martín con cruz alzada, y seguidamente el cadáver, encerrado en lujoso féretro de terciopelo negro.

La presidencia del duelo estaba formada por los sobrinos del finado, su nieto, su director espiritual, los señores Sentchordi, Peris Mencheta, Igual y Dionis. También figuraban en el acompañamiento, que era muy numeroso, varias comisiones y representación de algunas entidades comerciales y mercantiles, y un cortejo muy lucido y numeroso, entre el que figuraban las más salientes personalidades valencianas.

El duelo se despidió en la plaza de San Agustín, frente á la iglesia, y colocado el féretro en la carroza á ello destinada, siguió el séquito hasta el Cementerio, en cuya capilla quedó depositado el cadáver del señor Sánchez de León hasta hoy, que se verificará la ceremonia del entierro.

A la distinguida familia del finado renovamos hoy nuestro pésame y acompañamos en su pesar.

Noticias militares

Han sido ascendidos á primeros tenientes de infantería, los segundos don José Vargas, don Luis Parras, don José Luna, don Antonio Sorostegui, don Pedro Dezcollar, don Angel Suances y don José de la Vega.

—A los capitanes de artillería don Julio Arbizu y don Juan Izquierdo, les ha sido concedida una gratificación anual de 1.500 y 600 pesetas, respectivamente.

—Con motivo de celebrar ayer sus días la encantadora señorita doña María de Molins y Manzanares, hija del capitán general, marchóse éste con su familia á Torrente, con objeto de pasar el día en el restaurant de "El Vedat".

—Se hallan vacantes tres plazas de músico de tercera, correspondientes a trompa, clarinete y corneta, en el regimiento de Asia.

Se ha abierto un concurso para cubrir cuatro plazas de maestros de obras militares, con sujeción á lo dispuesto en el reglamento para el personal del material de Ingenieros.

Disfrutarán los interesados del sueldo anual de 2.000 pesetas, con aumentos de 750 cada diez años, hasta llegar al máximum de 5.000.

Los exámenes darán principio el 11 de diciembre próximo, en Madrid.

Las instancias, escritas de puño y letra de los interesados, deberán dirigirse al comandante general de Ingenieros de la primera región, antes de las doce del día 11 de noviembre.

Escolares

Esta semana, como hemos anunciado, se reanudarán las oposiciones á escuelas de turno libre, suspendidas al comenzar el verano.

—En la Escuela libre de comercio que sostiene "La Unión", Sociedad de dependientes, ha quedado abierta la matrícula para el curso 1915-16. En la secretaría de la misma se facilitarán cuantas referencias se deseen para el ingreso en dicha escuela. Horas de matrícula, de una á tres de la tarde y de ocho á diez de la noche.

Noticias teatrales

CINE SOROLLA.—Ayer se estrenó, con gran éxito, "Primula ó misión de muerte", que no desmintió la fama de la marca Volsea film.

Hoy se repite este estreno, exclusivo para este salón.

También se estrenan las series 5.ª y 6.ª de la guerra de 1914-1915, películas que solo estrena el cine Sorolla, y cuyas interesantes escenas sigue el público con gran interés.

Con estos alicientes se verá muy concurrido hoy el cine Sorolla.

El invierno

Puede decirse que ya pasó el verano, con los grandes calores que oportunamente anuncié.

Ahora hemos de pensar en el invierno, problema de gran trascendencia, pero que en este país, tan distraído, no llama la atención. Este modo de vivir nuestro, trae aparejados grandes daños á la agricultura, como ha sucedido el verano último, en que los viñedos han sido poco menos que aniquilados por desoir los labradores los consejos que los técnicos les daban constantemente.

Como si los cambios meteorológicos no tuvieran trascendencia, aquí no se hace ningún estudio en las capas superiores de la atmósfera, especialmente en la región de la Troposfera, ó sea hasta unas siete millas de la superficie de la tierra, que es donde se efectúan los cambios meteorológicos.

No hay globos sondas, ni cometas ni cosa alguna que pueda servirnos para hacer investigaciones científicas.

Y, como es natural, pagamos muy caro nuestro abandono.

¿Cómo será el próximo invierno?

Antes de contestar á esta pregunta, teniendo en cuenta que la causa de todos los importantes fenómenos meteorológicos que se operan en nuestra atmósfera son originados por el Sol, del que recibimos el calor, la luz y la vida, fijémonos en él, como nos fijamos en la última primavera.

El período undecenal de la actividad solar, que esta vez se ha presentado con gran violencia, continúa desarrollándose con la misma intensidad.

Las manchas, ó sean los cráteres de la fotoesfera, se repiten sin interrupción, y esto, indudablemente, se refleja en la Tierra, determinando un invierno muy accidentado: á días templados, casi primaverales, sucederán otros de intensísimo frío, alternando con copiosas lluvias y fuertes borrascas.

Este estado de cosas no será más que una continuación del verano que está pasando, y del invierno que termina en el otro hemisferio, pues ya saben cuantos tienen nociones de Geografía que se trocan los papeles.

Pues bien; en la república Argentina el invierno ha sido muy crudo, tanto, que ha nevado copiosamente en puntos como en la provincia de Santa Fé, donde jamás había caído ni un copo de nieve. En las sierras de San Luis y de Córdoba, en la provincia de Buenos-Aires y en las Pampas, se han repetido las nevadas, y la parte Sur de la república, hacia la Tierra del Fuego, ha rivalizado con el Polo Norte.

Ahora se les acaba el invierno á los americanos y á nosotros el verano, y como las indicaciones que dejo apuntadas no son para que los agricultores las echen en olvido, aconséjoles que vivan prevenidos y dirigidos por los hombres de ciencia, preparen los elementos de defensa necesarios para salvar los frutos del campo de las consecuencias de las heladas y los pedriscos.

El que pudiendo disponer de medios para defender sus intereses, no lo hace, pierde luego el derecho de reclamar auxilios que, solo á su distracción, incuria ó torpeza, tiene el deber de exigir.

Aquí hay una Cámara oficial Agrícola; en muchos pueblos existen también Sindicatos ó Sociedades de Labradores. Estos organismos son, pues, los que deben moverse, preparando la defensa contra el enemigo común.

Por ahora no cabe más que dar este toque de atención, y lamentamos de que carezca Valencia de un Observatorio Astronómico y Meteorológico popular, dotado de material moderno, aunque sí tengo la esperanza de que los nuevos concejales realizarán esta obra de cultura, á juzgar por lo mucho que se mueven y agitan para entrar en el Consistorio, lo cual interpreto yo que lo hacen en el sentido de establecer en Valencia las mejoras urgentes que la cultura reclama.

LUIS GIL SUMBIELA

APOLO

Hoy lunes selecto
Preciosos y artísticos estrenos
—ENTRE CADENAS—
3 partes serie de arte.
PREDICCION DE LA GITANA
2 partes
El éxito de la risa
MINISTRO POR AMOR
La cinta más cómica conocida.
Completando otros estrenos.
Preferencia, 0'25.—General, 0'10.

EL TIEMPO

Servicio especial meteorológico de la "Federación Agraria de Levante,,

12 septiembre 1915.

Telegramas muy escasos solo de la Península.

SITUACION GENERAL.—Presiones débiles casi uniformes, las más bajas (alrededor de 760 mm.) sobre Andalucía y reino de Murcia, las mayores (763 mm.) por Galicia.

Categoría K. (Tormentosa).

LLUVIAS

Mediciones á primera hora de la mañana del 11: Almansa (D. H.) 3'5 mm.; Almenara (Casa Blanca) 2; Ayora 5'2; Camporrobles 9; Castielfabib 17'2; Cuenca 43; Chelva (Convento) 6'6; Chelva (D. H.) 6'8; Fuente la Higuera (Torre Tallada) 2'5; Gandía 1'4; Liria (Masía del Espinar) 4'7; Mora de Rubielos 6; Santo Espíritu 2; Segorbe (Convento) 3'2.

Mediciones á primera hora de la noche del 11: Albaida 13'1; Albaida (Cipreret) 16'4; Albaida (Puerto) 6; Alcoy 1'4; Benejama (Masía de Ferrero) 12'4; Benigánim (Convento) 7'6; Fuente la Higuera (Torre Tallada) 22'5; Liria 12; Montaverner (La Arboleda) 3'9; Onteniente 8'2; Onteniente (Senentes) 7'9; Puebla de Vallbona 6'2; Requena 18; Sax (Rincón del Moro) 33; Villarreal 17; Siete-Aguas 4.

Mediciones á las ocho de la mañana de hoy: Alicante 6; Almenara (Casa Blanca) 17; Paterna (Estación radiotelegráfica) 0'8; Teruel 14.

En Valencia, los dos chubascos de hoy han dado 20'4 mm.

Temperaturas extremas: En Valencia, 25 y 18 grados.

8 noche.—YM.

Trianon Palace

Hoy lunes: Sesiones 5'30 tarde y 9'45 noche.
Gran programa de atracciones.
Cine
La aplaudidísima canzonetista
ELISA POMAR
Reaparición en este coliseo de la celebrada canzonetista á gran voz
CARMEN MAIQUEZ
Gran debut del famoso duetto cómico-serio á transformación
LOS MORITAS
Repertorio de gran novedad.—Decorado propio.—Lujosa presentación.—Artistas incansables.
Precios: Butaca, 0'70 pesetas.—General, 0'25.

SOCIEDADES

El Colegio Oficial de Farmacéuticos celebrará junta general ordinaria el miércoles, 15 del corriente, á las once de la mañana.

Crónica de SUCESOS

CAIDA.—En la casa de Socorro de la Glorieta fué curada ayer la niña de siete años. Milagro Ros Gómez, que á consecuencia de haber sufrido en su domicilio una caída casual, presentaba la fractura del brazo izquierdo. Pronóstico grave.

Del hecho se dió conocimiento al juzgado de guardia, que instruyó las oportunas diligencias.

Cine Sorolla

Hoy lunes, 13 de septiembre
Quinta y sexta series de
La Guerra europea 1914-1915
Repetición de la película estrenada ayer con gran éxito
PRIMULA
O SEA MISION DE MUERTE
3—partes—3
Hoy gran programa en el
Cine Sorolla

CRÓNICA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY.—San Ligorio, mártir.—El oficio y la misa son de la feria, con rito simple y color verde.

SANTOS DE MAÑANA.—La Exaltación de la Santa Cruz y la Fiesta del Santo Cáliz.—El oficio y la misa son de la Exaltación de la Santa Cruz, con rito doble mayor y color encarnado.

CUARENTA HORAS.—Empiezan en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario, en Marchalenes. Se descubre á las seis de la mañana, y se reservará las siete de la tarde.

CORTE DE MARIA.—Nuestra Señora de Lourdes, en San Andrés.

Cultos para mañana:

En la Catedral, á las nueve y media, misa conventual solemne, con sermón, como día de la Exaltación de la Santa Cruz.

—En Santa Cruz, como fiesta de la Exaltación, celebra el reverendo clero solemne misa con sermón y música, y por la tarde, á las cuatro, segundas vísperas y procesión con el *Lignum Crucis*.

—En San Lorenzo, día primero del quinario en honor de la Impresión de las llagas de San Francisco de Asís. A las siete, misa rezada en el altar del Santo, con acompañamiento de órgano y letrillas. Por la tarde, á las cinco y media, exposición de S. D. M., rezo de la Corona franciscana, sermón, ejercicio de las Llagas, reserva y gozos en el altar del Santo.

—En los Padres Carmelitas, festividad de la Exaltación de la Santa Cruz. A las seis y media, misa cantada. Por la tarde, á las cinco, renovación de los votos para los Hermanos y Hermanas de la V. O. T. de la Virgen del Carmen y Santa Teresa de Jesús. Principian en este día los ayunos de regla de la Orden.

Desde el sábado, día 18, hasta nuevo aviso, será en esta iglesia el ejercicio de la Sabatina y Salve, cantada á las cinco de la tarde.

ROMEA

Hoy—Lunes—Hoy
Exito grandioso, éxito extraordinario
LA NOVELA DE UN ATLETA
Emocionante película dramática en 3 partes
SEMANA MESSTER, NUMERO 8
Revista mundial, con detalles de la guerra europea.
RODOLFI, BUSCA LA PAZ
Marca "Ambrosio", cómica
Sesiones contínuas de 4'30 tarde, á 12'30 noche.
Mañana estreno
LA LEGION DE LA MUERTE,
extraordinaria.

SALON-CINE

De la Región

TORRENTE

Han terminado las obras de un nuevo templo. Se halla situado en el pintoresco punto conocido por el Vedat, próximo á las residencias de la colonia veraniega, que en lo sucesivo podrá los domingos oír misa, sin necesidad de acudir á la población.

La ermita será en breve bendecida, revistiendo el acto gran solemnidad.

ESPIOCA

Anteayer, á última hora de la tarde, fué atropellado por un tren de la línea de Alberique, un sordo-mudo llamado Cristóbal López, que habitaba en Picasent. Resultó con contusiones, que le fueron curadas por el médico de la Compañía Ferroviaria, señor Devís.

BURJASOT

Un sugeto llamado José María Asensi Escribá, de 40 años, soltero, se apoderó, en un campo de las inmediaciones de este pueblo, de una blusa y un reloj que un labrador había dejado colgado de un árbol.

La Guardia civil detuvo al Asensi en una taberna llamada del Rata, entregándolo al juzgado.

Diario de Avisos

Ungüento y Píldoras Holloway.—Estos son, en todas las estaciones, los remedios más eficaces, baratos y populares, y pueden usarse en todas circunstancias, sin la posibilidad de de que causen mal y con la certidumbre de que harán bien. Las erupciones de la piel, las quemaduras, los sarpullidos, las úlceras, las llagas, y, en una palabra, las dolencias cutáneas de todo género, son inmediatamente aliviadas y finalmente sanadas por dichos medicamentos refrigerantes y depuratorios. Frotándose el abdomen con el Ungüento, éste evita toda irritación intestinal é impide que sobrevengan las diarreas y otros desórdenes análogos que suelen provenir del calor del verano y de la abundancia de fruta. Las ronchas, las inflamaciones, los dolores musculares, las afecciones neurálgicas y las hinchazones glandulares ceden pronto á las virtudes terapéuticas de las preparaciones Holloway.

VIÑA P
Café y Restaurant
Cubiertos desde dos pesetas en adelante. Sopa, cocido, principio, vino, pan y postres, 1'50 pesetas. Servicio á la carta y banquetes.
AVENIDA DEL PUERTO, 354

†

D. O. M.

Todas las misas que se celebrarán mañana, día 14, en la parroquial iglesia de San Pedro Mártir y San Nicolás Obispo, serán en sufragio del alma de

EL SEÑOR

Don Zacarías Janini Valero

en cumplimiento del primer mes de su fallecimiento

Su viuda, hijos, hijos políticos, nietos, hermana y sobrinos, ruegan á sus demás parientes y amigos la asistencia á alguno de dichos actos, por lo que les quedarán agradecidos.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo de esta diócesis y el Ilmo. Sr. Obispo de Segorbe, han concedido las acostumbradas indulgencias.

Antigua ACADEMIA POLITÉCNICA
Enseñanza eminentemente práctica
Calle de Adresadors, 2.—VALENCIA

Admite internos, mediopensionistas y externos.
Preparación para el ingreso en el Instituto y Escuelas de Comercio, Normal, Peritos Agrícolas é Industrias.—Enseñanza primaria graduada.
Segunda enseñanza.—Preparación de las asignaturas del Bachillerato.
Escuelas de Comercio, Normal, etc.—Correos.—Repaso de las asignaturas correspondientes.
Idiomas: Alemán, Inglés, Francés, Italiano.
Clase especial para señoritas
Abundante material de enseñanza y gabinetes de Química, Física é Historia Natural.
Se reciben encargos de matrícula, de 10 á 12 mañana y de 3 á 6 tarde

Nuevo colegio de Isabel la Católica
para educación de señoritas y párvulos
Continuación de Hernán Cortés, núm. 35 (junto á la Gran-Vía)
Dirigido por las maestras superiores L. y M. PIÑON

Las clases se abrirán el 15 de septiembre próximo. La enseñanza es graduada, se da en amplios y espaciosos salones independientes para cada grado.
En la instrucción se emplean procedimientos esencialmente prácticos é intuitivos, con los que aprenden los niños sin cansancio ni fatiga las materias que comprende la enseñanza primaria, para cuyo objeto se dispone de excelente material moderno.—Para esparcimiento y el buen desarrollo físico, hay un espacioso jardín, reuniendo todo el local las mejores condiciones higiénico-pedagógicas, según opinión de autorizados facultativos.
Para más detalles, pídase el Reglamento.

THE MUSICAL ART
Pianos, música é instrumentos
Estudios generales para todos los cursos del Conservatorio.
Pi y Margall, 19
A los compradores se les regala un cupón por cada peseta de consumo, con opción al PIANO que sortea entre su clientela.

Movimiento de población

Matrimonios, nacimientos y defunciones registrados el 12 de septiembre:

Distrito del Mar

Nacimientos: Varones, 0.—Hembras, 0.
Defunciones: Ninguna.

Distrito del Mercado

Matrimonio: José Monserrat con Teresa Conejos.
Nacimientos: Varones, 3.—Hembras, 0.
Defunciones: Mercedes Sánchez de León Balbuena, de 71 años, Derechos, 2, de uremia.—Francisca Villalba Bó, de 81 años, Félix Pizcueta, 9, de gastro-enteritis crónica.

Distrito de San Vicente

Matrimonio: Pío Ferrer con Mariana Garrido.
Nacimientos: Varones, 1.—Hembras, 3.
Defunciones: Emilia María María, de 54 años, Hospital provincial, de neumonía hipostática.—Pilar Gil Salvador, de cuatro años, Hospital provincial, de septicemia aguda.—Josefa Mascarós Martí, de 67 años, Pilar, 45, de endocarditis.—Rosalía Gimeno Catalá, de 77 años, Bisbesa, 7, de ataque de asistolia.—Clemente Pérez Urora, de 97 años, Cuarte, 137, de enteritis crónica.—María Martínez Rodríguez, de 85 años, Matadero general, de senilidad.

Distrito de Serranos

Nacimientos: Varones, 1.—Hembras, 0.
Defunciones: Carmen Cebriá Pastor, de dos meses, Benicalap, 6, de meningitis.—Elisa Gil Vicente, de 11 años, Visitación, 3, de tuberculosis vertebral.—Joaquín Peñarrocha Sanchis, de 38 años, Cuevas Benimámet, de bronquitis crónica.

Total: Matrimonios, 2; nacimientos, 8, y defunciones, 11.

PUBLICACIONES

Es tanto lo que se han exagerado los quebrantos de nuestra nación, producidos por la guerra actual, que se ha difundido por nuestra Península una atmósfera de pesimismo que no sirve sino para acentuar más y más las tristes consecuencias que hasta en los países neutrales ha de producir la tremenda crisis actual. Por ello nos ha sorprendido agradablemente un artículo publicado en la patriótica revista *Ibérica* (número 89), en el que, basándose en los datos publicados por la Dirección general de Aduanas, se da una idea de nuestro comercio exterior durante el primer semestre del año. En él se hace ver que en algunos órdenes no ha sido la guerra económicamente favorable, y que lo sería mucho más si los españoles, animados de bien entendido patriotismo, y convencidos de las ventajas de nuestra situación geográfica y riquezas de nuestro suelo, nos lanzáramos á trabajar en compacto bloque por la prosperidad de nuestro [illegible] y espléndido país.

—

Se ha publicado el número 159 (año XV) del *Boletín* de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Valencia. Su sumario es muy interesante.

Espectáculos

TEATRO DE RUZAFA.—Empresa del Cine Moderno.—Sesiones de cinematógrafo.

APOLO.—Sesión única de cinema de 4'30 tarde á 12'30 noche.

TRIANON PALACE.—A las 5'30 de la tarde y á las 9'45 de la noche.—Grandes funciones de cine y varietés.

ROMEA.—Desde las 4'30 de la tarde hasta las 12'30 de la noche, habrá sesión permanente.

SOROLLA.—Sesiones de cine desde las 5 de la tarde hasta las 12'30 de la noche.

CIRCO CORTES.—Playa de Levante.—Sesión de varietés y circo, de las diez de la noche á una de la madrugada.

Sección Comercial

Información Marítimo Frutera

12 septiembre de 1915.

BUQUES ENTRADOS

Vapor Luis Vives, de la Compañía Correos Africa, procedente de Las Palmas y escalas intermedias, con cargo de tránsito.

Vapor Penshurst, de los señores Ríes y Compañía, del antepuerto.

Vapor C. López López, de la Compañía Trasatlántica, procedente de Manila y escalas, con descarga.

Vapor Ronny, de los señores Ríes y Compañía, procedente de Génova, con cargo de tránsito.

Vapor Rosebank, de los señores La Roda Hermanos, procedente de Filadelfia, con completo cargamento de carbón.

BUQUES SALIDOS

Vapor Vinifreda, de los señores Arriandiaga y Colombrí, para Liverpool y escalas, con 5.500 cajas cebollas y demás cargo general.

Vapor C. López López, de la Compañía Trasatlántica, para Barcelona, con cargo de tránsito.

VAPORES A LA CARGA

Vapor Penshurst, de los señores Ríes y Compañía, para Londres; fletes convenidos.

Vapor Flaksmere, de don R. Clark, para Manchester; fletes convenidos.

Vapor Ronny, de los señores Ríes y Compañía, para Copenhague.

DESCARGANDO

Vapor Mirentxu, con carbón.
Vapor Rosebank, con carbón.

Nota de las cajas de cebollas y granadas embarcadas en nuestra región durante la semana del 5 al 12 del corriente:

Para Londres.—Vapor San Leandro, con 8.592 cajas de cebollas; Pallás, con 5.840 cajas de cebollas y 1.000 de granadas; vapor Stella, con 2.357 cajas de cebollas; vapor Glenturret, con 1.700 cajas de cebollas.

Total.—18.489 cajas de cebollas y 1.000 de granadas.

Para Liverpool.—Vapor Leonora, con 16.588 cajas de cebolla y 336 de granadas; vapor Giralda, con 4.172 cajas de cebollas y 500 de granadas.

Total.—20.760 cajas de cebollas y 836 de granadas.

Para Glasgow.—Vapor Ethelreda, con 8.502 cajas de cebollas y 540 de granadas.

Para Cardiff.—Vapor Giralda, con 4.131 cajas de cebollas y 500 de granadas.

Para Hull.—Vapor Glenturret, con 2.200 cajas de cebollas.

Para Newcastle.—Vapor Nexos, con 6.656 cajas de cebollas y 357 de granadas; vapor Stella, con 200 cajas de cebollas y 100 de granadas.

Total.—6.856 cajas de cebollas y 457 de granadas.

Total semanal.—60.938 cajas de cebollas y 2.997 de granadas.

DATOS ESTADISTICOS.—En igual semana del año anterior se embarcaron 49.138 cajas de cebollas, de lo que resulta una diferencia de 11.800 cajas de cebollas y 2.997 de granadas menos en el presente año.

Telegramas recibidos por D. Tomás Winstanley, de la casa Santiago Neuhofer

Londres.
Cebolla.—4s, de 8|6 á 9|-; 5s, de 9|6 á 8|0.
Mercado firme.

Telegrama recibido por D. Tomás Winstanley, de la casa L. Conolly y Compañía.

Liverpool.
Cebolla.—4s, de 8|9 á 9|-; 5s, de 10|6 á 11|3.

Telegramas recibidos por Beltrán M. Payne, de la casa J. C. Houghton y Compañía.

Liverpool
Ofrecido parte del vapor Telmo.
Cebolla.—4s, de 8|3 á 9|-; 5s, de 10|6 á 11|-.

Londres.
Ofrecido parte del vapor Príncipe Charles de Bélgica.
Cebolla.—4s, á 8|3; 5s, de 8|10 á 9|7.
Granadas.—Grandes, de 7|- á 7|3; pequeñas, de 8|6 á 9|6.

Productos del campo

Precios y observaciones

Ontenciente 11 septiembre.—Vino, cántaro, 3'50 pesetas; trigo, varchilla, 4; maíz, 3; cebada, 1'75; ajos, arroba, 11; patatas, 1'25; cebollas, 1; algarrobas, 1'50; aceite, 11'50; alfalfa, 1.

Suscripción

para erigir un monumento al Dr. Moliner

Suma anterior, 19.180'05 pesetas.

Ayuntamiento de Alberique, 20 pesetas; Círculo Conservador de Bugarra: Don Juan Navarro, 0'50; don José María Cervera, 0'50; don Julio Cervera, 0'50; don Victoriano Gimeno, 0'50; don Isidoro Cervera, 0'50; don Manuel Pérez, 0'50; don Roberto Rodrigo, 0'50; don Pablo Pérez, 0'50; don Valentín Diago, 0'50; don Blas Rodrigo, 0'50; don Vicente Martínez, 0'25; don Lucas Cervera, 0'25; don Buenaventura Marco, 0'25; don Pascual Diago, 0'25; don Gabriel Diago, 0'25; don Francisco Martínez, 0'25; don Lorenzo Martínez, 0'25; don Nicolás Marco, 0'25; don Francisco Yuste, 0'25; don Pascual Rodrigo, 0'25; don Tomás Rodrigo, 0'25.—Total, 19.208'25 pesetas.

Obras completas de Escalante

En tres tomos, elegantemente encuadernados, con profusión de grabados, conteniendo las 47 comedias de tan aplaudido como popular autor.

De venta, en la Administración de este periódico, al precio de 40 pesetas.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Telegramas, Telefonemas y Radiogramas

EL REY EN SAN SEBASTIAN

Madrid 12, á las 7'40 tarde.

Un despacho oficial da cuenta de haber llegado sin novedad á San Sebastián Su Majestad el Rey, acompañado del ministro de la Guerra.

En los andenes de la estación esperaban al Monarca, S. M. la Reina, el ministro de Estado, el de Instrucción pública, las autoridades y numeroso público.

Su Majestad fué objeto de un cariñoso recibimiento.

Generales mejicanos muertos

Madrid 12, á las 7'50 tarde.

Dicen de Nueva-York que los generales mejicanos Villa y Fierro han sido muertos en un encuentro con las tropas de Urbina.

Los generales mencionados parece que trataron de apoderarse, con 600 hombres, de un rico botín, que se hace ascender á algunos millones de dollars.

Otras versiones dicen que el general Villa hizo fusilar al general Urbina.

Cariñoso recibimiento

Muley Hafid en Bilbao

Madrid 12, á las 10'15 noche.

Un despacho de Bilbao comunica que en el expreso llegó hoy el ex-sultán de Marruecos, Muley el Hafid, acompañado de su séquito. Fué recibido en la estación por las autoridades locales, que le cumplimentaron, y numeroso público, que acogió al simpático ex-soberano marroquí con cordiales muestras de simpatías.

Muley el Hafid dijo al alcalde—claro es que por medio del intérprete—que estaba agradecido al recibimiento que se le había dispensado y anunció que estaba decidido á visitar todos los establecimientos fabriles é industrias de Bilbao, con el ánimo de conocer el floreciente estado actual de la misma.

En honor del egregio viajero se han organizado varios festejos.

Briones.

FIESTA SIMPATICA

La bandera de los "boy-scouts,, de La Granja

Madrid 12, á las 10'20 noche.

Telegrafían del Real Sitio de San Ildefonso, que esta mañana se ha verificado el solemne acto de bendecir la bandera del grupo de boy-scouts, de La Granja.

Actuó de madrina la señora doña Margarita Sellés de Coello, quien, además, ha regalado la bandera.

Al acto asistió Su Alteza la Infanta doña Isabel y toda la colonia veraniega.

Briones.

LA JORNADA REGIA

El Rey visita una fábrica

Otras noticias de interés

Madrid 12, á las 10'25 noche.

Por varios despachos de San Sebastián se tienen las siguientes noticias:

Su Majestad el Rey y el ministro de la guerra, en su viaje de Madrid á San Sebastián, se apearon en Irazain, con objeto de visitar la fábrica de construcciones metálicas allí establecida, en la que emplearon dos horas y media.

Mientras tanto llegaron á la localidad dichas autos de Palacio pedidos á Miramar oportunamente, y en uno de ellos hicieron el recorrido Su Majestad y el conde del Serrallo, quienes entraron en San Sebastián poco después de las once de la mañana.

—Sus Majestades no salieron de Palacio por la mañana.

—Se ha verificado la inauguración del Congreso Nacional de Arquitectos. Por la mañana efectuóse la sesión preparatoria, y á las once la inaugural, que presidió el ministro de Estado.

Leída la Memoria reglamentaria por el secretario del Congreso, el presidente del mismo, señor Landecho, pronunció un excelente discurso, siguiéndole en el uso de la palabra los señores alcalde, presidente de la Diputación de Guipúzcoa y ministro de Estado.

Este excitó á los congresistas á que trabajen por que salga algo práctico del acto que se celebraba.

—Hablando el marqués de Lema con los periodistas, les dijo que en Berna se había celebrado, con carácter secreto, un Congreso Internacional de Socialistas, al que no asistió representante del partido español. Este se adhirió.

El acuerdo adoptado ha sido el de crear una nueva organización mientras dure la guerra.

El ministro de Estado insistió en que tiene buenas impresiones respecto del favorable resultado de las conversaciones diplomáticas para conseguir el libre tránsito por Francia, de los vinos españoles consignados á Suiza.

Briones.

Escuadrilla de torpederos

Madrid 12, á las 11'10 noche.

Dicen de Vigo que hoy llegó, procedente de Lisboa, una escuadrilla de torpederos españoles, formada por el contratorpedero "Terror" y los torpederos números 8, 9 y 10, que van á El Ferrol á incorporarse á la escuadra.

Aquí tomarán carbón y zarparán mañana, al amanecer.

Manda la flotilla el capitán de corbeta don Eduardo Pasquín, comandante del "Terror".

Briones.

HOMENAJE A BURELL

Madrid 12, á las 11'15 noche.

De Linares comunican que en el teatro San Ildefonso se celebró una Asamblea organizada por el Comité Democrático en homenaje al diputado por el distrito y ex-ministro don Julio Burell, por haber conseguido que siga allí la Escuela Industrial.

Briones.

La huelga general en Barcelona

Madrid 12, á las 11'20 noche.

Comunican de Barcelona que parece se intentará mañana la huelga general.

Briones.

Fauma nacional

LOS ENTUSIASTAS

Madrid 12, á las 11'25 noche.

Un despacho de Salamanca dice que el triunfo alcanzado por los hermanos Gallo, y especialmente por Joselito, en la corrida de toros de esta tarde, ha dado lugar á incidentes muy lamentables en la Avenida de la Glorieta.

Hasta este punto llegaron los entusiastas llevando á hombros á Joselito, y como éste se negara á seguir de aquel modo, porque le ahogaban los capitalistas, é intentara desasirse de ellos, los entusiastas promovieron un gran tumulto, disputándose el honor de abrazar al diestro sevillano.

La confusión fué verdaderamente espantosa. En todas partes se vitoreaba al torero, y se oían los más extraños gritos, y tal fué el desorden, que se originaron reyertas, carreras, sustos y cierre de puertas.

Un espectador, llamado Juan Sánchez Arranz, resultó con varias lesiones, siendo curado en la casa de Socorro del distrito.

En medio de tanta confusión, Joselito pudo rehuir las manifestaciones de entusiasmo de sus admiradores, y ocupó un automóvil, trasladándose á la fonda.

Enterado Gallito de la desgracia ocurrida envió 500 pesetas á la familia de Sánchez Arranz.

Briones.

UN CONCIERTO.--CLAUSURA

Madrid 12, á las 11'30 noche.

Dicen de Cádiz que en el Círculo de Bellas-Artes, dió hoy un brillantísimo concierto el Orfeón Gaditano.

Esta tarde se celebró, con gran solemnidad, la clausura oficial de la Exposición.

Briones.

El día Taurino

Madrid 12, á las 11'40 noche.

EN SALAMANCA

Con una buena entrada se celebra la segunda de Feria. Se lidia ganado de Contreras, para Rafael y Joselito Gallo. Al desfilar las cuadrillas, los maestros escuchan muchas palmas.

Primero.—Berrendo. Gallo lo saluda con algunas verónicas muy artísticas, siendo ovacionado. Toma el bicho cuatro varas, derribando dos veces y matando un caballo.

Los dos hermanos hacen buenos quites, especialmente Joselito, que remata uno gallineando de tercio á tercio.

Al cambio de suerte, Rafael coge los palos y después de una bonita preparación, coloca dos pares cambiados, escuchando una ovación, y cierra el tercio Fernando con otro buen par.

Rafael hace con la muleta una faena superiorísima y artística, de las tardes "buenas", dando pases entre los pitones, y remata la faena con una entera superior. El toro rueda sin puntilla, y el calvo escucha una ovación delirante. Se le concede la oreja y da la vuelta al ruedo.

Segundo.—Negro. Gallito lo saluda con seis verónicas, de ellas, tres superiores (primera ovación). Toma el bicho cuatro varas, proporciona dos caídas y dos caballos para el arrastre. Cantimplas y Chiquilín colocan tres buenos pares.

Joselito coge los trastos y hace una faena insuperable. Da seis pases naturales, dos de rodillas y varios adornándose. El toro queda igualado, y el público pide á Joselito que no lo mate. Accede el diestro á ello, y continúa la faena tan valiente y artística como anteriormente. Repite los pases naturales entre las aclamaciones del público, que se ha puesto de pie, y le ovaciona sin cesar. Da varios pases metido entre las astas del toro, y finaliza su faena con una estocada entera que mata al toro sin puntilla. (Ovación, vuelta al ruedo y concesión de oreja.)

Tercero.—Negro. Cuando sale todavía dura la ovación á Joselito. Gallo saluda al toro con varias verónicas, de ellas, dos de rodillas (ovación). Toma el toro cuatro varas, por dos descendimientos y un caballo de nones. En el segundo tercio se lucen Magritas y Patatero, que colocan tres buenos pares.

El calvo hace una faena muy valiente y adornada, consintiendo al toro con el cuerpo. Remata la faena con media estocada alta, y descabella á pulso. (Palmas.)

Cuarto.—Gallito le lancea superiormente, recortándole muy ceñido y escuchando muchas palmas. Se declara el toro manso de solemnidad, y cuesta acosarle para librarle del fuego, consiguiéndose de esta manera que tome las tres varas con que le obsequian los de caballería.

Cantimplas y Almendro cumplen con los palos.

Gallito encuentra al toro hecho un marmolillo. José empapa de muleta al toro, lo recoge con vista y conocimiento, y por fin se hace con él y lo convierte en bravo. Con la punta de la muleta lo saca á los medios y empieza una faena que en nada desmerece de la que ha hecho en su primero. Da pases de molinete, de rodillas, rasca la testuz al toro, que se queda como hipnotizado; después de otro pase se agarra á un pitón,; luego de otro se vuelve de espaldas al toro, y saluda al público, que, puesto de pie, le aclama sin cesar. Cuando se cansa de mulletear, iguala y arrea un volapié hasta la mano, y el toro rueda sin puntilla. (Ovación delirante, concesión de dos orejas, dos vueltas al ruedo, en las que el Gallito recoge prendas de vestir para poner una tienda.)

Empieza á llover.

Quinto.—Negro. Gallo, de salida, lo saluda con varias verónicas muy ceñidas y artísticas, que le valen una ovación. Continúa toreando por navarras, largas afaroladas, escuchando nuevas palmas. Toma el bicho cuatro varas por dos caídas y cero bajas en las caballerías.

Rafael, luego de una bonita artística preparación, coloca dos pares de banderillas al trapecio, y Joselito otro par colosal, de frente. (Ovación á los dos hermanos.)

El calvo brinda á un aficionado que se halla en el tendido y hace una nueva faena entre pitones, que es coreada con olés. Hay pases de todas clases. Rafael continúa toreando durante un buen rato entre pitones, valiente y confiado, como en sus buenos tiempos. Con el estoque no está tan afortunado. Da media estocada buena. El toro se tapa y se ve obligado á pinchar varias veces, bien señalados, pero en hueso, y descabella después de varios intentos. (Palmas y petición de oreja por la faena de muleta.)

Sexto.—Negro como los anteriores. A la salida lo quiebra arrodillado Rafael, siendo ovacionado. Joselito le da cinco verónicas, y ambos diestros, después sacan todo su repertorio en quites, siendo aclamados. El bicho acepta cinco varas por dos tumbos y un jaco para el arrastre.

En el último tercio, Joselito hace una faena que supera á las hechas en los toros anteriores, siendo ovacionado. Se arrodilla de espaldas delante del bicho, le limpia otra vez el hocico con el pañuelo, etc., y acaba dándole un volapié formidable, en las mismas agujas. Corta las dos orejas y el rabo.

Cierto público se arroja al redondel y saca en hombros á los dos espadas.

EN SAN SEBASTIAN

Se celebró la corrida de Beneficencia.

Lidiáronse reses de la ganadería de Villagodio, por Cocherito de Bilbao, Pacomio Peribáñez y Saleri II.

A pesar del tiempo desapacible, la entrada es de una media Plaza.

Primero.—En el primer tercio no hay que apuntar más que tres varas, por otras tantas caídas y dos animalitos muertos.

Cocherito hace una faena de muleta distanciada, y larga luego tres estocadas delanteriillas, repitiendo con una pescuecera de las clásicas. Intenta descabellar y no lo consigue, sin que antes le envíe el presidente dos recados de atención.

Segundo.—Tres varas y una víctima propiciatoria. Peribáñez se luce recortando capote al brazo.

Pacomio realiza una faena vulgar, pero breve, y como la tumbina de una delanteriilla aceptable, y antes lo hizo tan mal Cochero, el público pide la oreja, y el de Valladolid se la lleva.

Tercero.—Cuatro varas y tres caídas. El bicho no tiene poder, á pesar de los trompazos que se apuntila. Saleri está muy bueno toreando de capa, y escucha palmas abundantes.

Con el paño rojo hace una faena desconfiada, para atizar candela con un pinchazo y una atrevesada. Antes puso dos pares de banderillas de frente y uno al cuarteo, que merecieron los aplausos de la concurrencia.

Cuarto.—Cochero quiere verónicuear y lo consigue á duras penas, pero sin pizca de lucimiento.

Hay cinco varas, tres porrazos y un cadáver. Vuelve Cochero con su marca de los pares dobles, y después de colocar dos de frente, prende uno de los dobles. Ni fu ni fa.

Con la muleta torea con valentía, y volviendo por su buen nombre, se adorna bastante, acabando de una estocada algo caída. (Ovación y oreja.)

Los Reyes se retiran de la Plaza, y en vista de que la lluvia aumenta, se acuerda la suspensión de la corrida.

EN ALBACETE

La corrida comienza lloviendo.

Primero.—Los matadores se lucen lanceando y en quites, por lo que son muy aplaudidos, especialmente Malla y Flores. El bicharraco toma cinco varas y proporciona otros tantos tumbos, matando un animalito.

Previa la faena de los banderilleros, que no pasa de regular, se encarga del animal el señor de Malla, quien mulettea con adorno y valentía para agarrar dos pinchazos y una estocadilla de las aceptables. (Palmas abundantes.)

Segundo.—También se acerca á los caballos cinco veces, derribando en cuatro ocasiones y respetando á los pencos. Flores es ovacionado en varios lances de capa lucidísimos, administrados con toda la salsa torera de ese chico con el capote.

El valenciano coge luego las banderillas y pone un buen par de frente, que es muy aplaudido. Cierran el tercio los chicos, y don Isidoro hace una faena superiorísima, dando pases de todas clases con gran maestría y exponiendo el físico más de la cuenta, se agarra á un pitón, larga varios molinetes, pases de pecho, etc., que son ovacionados con entusiasmo. Termina uno de los pases quedándose de rodillas ante la cara del bicho, y el público premia el arrojo del valenciano con grandes aplausos. Con el estoque hiere una vez en todo lo alto, repite con media estocada superior y descabella al primer intento. (Ovación de las grandes.)

Tercero.—Es grande y voluntarioso. Toma cinco puyazos y tumba á los piqueros en cuatro ocasiones, matando dos pencos. Paco Madrid hace alguna veroniquilla aceptable. Los matadores son aplaudidos en quites. Paco Madrid hace luego una faena de muleta bastante desigual, aunque valiente, pero arrea un estoconazo estupendo, del que sale el bicho rodado y consigue que le ovacionen y que le premien su trabajo con la oreja.

Cuarto.—Cuatro caricias de los caballeros del margen y dos porrazos, sin bajas en el ganado caballar. Malla, que está trabajador, coge los palos y prende un buen par al cambio y otro de frente, que se aplauden. Con el paño da un monumental pase de rodillas, y sigue con otros de molinete y de pecho que se ovacionan. Luego agarra una superior estocada de la que muere el animalito. (Ovación y oreja.)

Quinto.—Flores se hace de nuevo toreando de capa. Cinco puyazos, tres golpes en el suelo y una víctima. Flores realiza una faena de muleta inteligentísima y tranquila, para dejar un gran pinchazo en lo alto y una estocada contraria de tanto arrancarse. (Flores escucha una ovación.)

Sexto.—Como al comenzar la lidia de este toro arrecia la lluvia, los diestros se quitan las zapatillas para torear. Hay cuatro arañazos, dos trompas y un jaco muerto.

Paco Madrid hace una valiente faena de muleta que acaba con una buena estocada, descabellando al tercer golpe. (Ovación y oreja.)

El público salió satisfecho de la corrida.

EN SEVILLA

Se lidiaron novillos de Anastasio Martín y Moreno Santamaría. Resultaron bravos y manejables.

Hipólito despachó al primero de una estocada superior, siendo volteado sin consecuencias. A su segundo lo pasaportó de tres medias estocadas atravesadas y cuatro intentos de descabello. Con la muleta y el capote estuvo superior.

Amuedo mató á su primero de una estocada contraria, y al quinto le largó un buen pinchazo y una estocada superior.

Calvache pinchó una vez en buen sitio, y repitió con una colosal estocada á volapié, siendo cogido y resultando con un fuerte varetazo en el vientre. Pudo continuar la lidia, y despachó al sexto de un estoconazo superior y un descabello. El picador Avilés resultó con un puntazo en el costado derecho.

EN MURCIA

Los bichos de Lampérez, malos. Rodarte quedó superior en su primero y bien en su segundo; Navarro bien en sus dos toros, y Cantillana superior y bien.

EN TARANCON

Los novillos de Sánchez resultaron difíciles.

Boli estuvo valiente, y Canario quedó muy bien.

Durante el espectáculo se promovió un escándalo, por negarse el alcalde á que fuera estoqueado el último bicho, por no figurar en el contrato de los espadas.

EN TETUAN DE LAS VICTORIAS

Novillos de Bohorquez, bravos, grandes y nobles.

Ostioncito estuvo pésimo en su primero, que fué devuelto al corral. En su segundo estuvo adornado y breve, y en su tercero empleó un bajonazo. El diestro se hirió, con el estoque, en una mano.

Vázquez II estuvo bien; superior, cortando la oreja, y mal.

Durante el primer tercio de la lidia del último toro promovióse un fuerte escándalo, por la mala condición de los caballos.

EN ZARAGOZA

Bichos de Nicanor Villa. De los seis lidiados, cinco resultaron mansos, verdaderos bueyes, siendo fogueado el quinto.

Alé se deshizo de los dos suyos de dos golletazos ignominiosos.

Ballesteros se adornó en su primero, propinándole un pinchazo y una estocada contraria. A su segundo lo mató de un bajonazo.

Carnicerito estuvo mal y pésimo, respectivamente.

EN ALCALA DE HENARES

Ganado de Ralero.

Madriles estuvo regular en sus dos novillos.

Casas, que demostró ser un ignorante,, estuvo, además, muy mal.

Briones.

DE PROVINCIAS

Madrid 12, á las 11'50 noche.

LO DEL ULTRAJE A LA BANDERA

Bilbao.—El juez que instruye diligencias por el suceso de Sopelena, ha dictado auto de procesamiento contra los cuatro nacionalistas detenidos.

Se califica el hecho como comprendido en el art. 2.° de la ley de Jurisdicciones "ultrajes á la nación".

DESGRACIA

Pontevedra.—Al disparar unos cohetes un vecino de un pueblo inmediato, al paso de la procesión, tuvo la desgracia de que estallara uno de aquellos en la cabeza de su convecino Manuel Meya, ocasionándole heridas de consideración.

MITIN

Vigo.—Ha llegado á esta capital el diputado socialista Pablo Iglesias, con objeto de hablar en un mitin que se intenta celebrar.

Briones.

TEMBLOR DE TIERRA

Madrid 13, á la 1'15 madrugada.

Según despachos recibidos de Bailén, hoy se notó allí un fuerte temblor de tierra, acompañado de gran ruido.

No ocurrieron desgracias.

Briones.

Los monárquicos portugueses

Madrid 13, á la 1'20 madrugada.

Telegrafían de Oporto, que en Braga un grupo de monárquicos intentó penetrar en un cuartel de infantería, cruzándose varios disparos entre los soldados del cuerpo de guardia y los monárquicos.

Veinte soldados que se hallaban comprometidos por estos sucesos, han logrado escapar.

Briones.

La guerra europea

Madrid 12, á las 11'35 noche.

Nota complementaria

Comunican de Berlín que ha sido entregada la siguiente nota al embajador de los Estados-Unidos en Berlín, como complemento á la breve carta del día 12 de agosto último:

El submarino alemán había apresado, á unas 60 millas al Sur de Kingsale, al vapor inglés "Dunslee", y preparábase á echarlo á pique después que hubiesen sus tripulantes abandonado el buque, cuando fué visto un gran vapor que se dirigía á toda marcha contra el referido submarino; este vapor no era sino el "Arabic", y fué reconocido como barco enemigo, pues no llevaba ni bandera ni insignia alguna neutral. Al aproximarse cambió su dirección, volviendo después á marchar en línea recta contra el submarino, lo que hizo creer al capitán del mismo que su intención no era otra que atacarle. Y entonces es cuando, para evitar el ataque de que iba á ser objeto, el submarino se sumergió y lanzó un torpedo contra el "Arabic", cumpliendo así con las instrucciones recibidas de atacar sin previo aviso y sin preocuparse del salvamento de los náufragos, cada vez que un barco cualquiera tratase de escapar ó de oponer resistencia. De todo esto resulta que el "Arabic" tuvo intención de atacar al submarino, como lo hizo ya hace más de un año en los mares de Irlanda y llevando á bordo un número grande de pasajeros.

El gobierno alemán deplora sinceramente que el capitán del submarino se viese obligado á causar víctimas personales, y singularmente expresa al gobierno de los Estados-Unidos su sentimiento por la pérdida de ciudadanos norteamericanos; pero no se cree en la obligación de pagar indemnizaciones de ninguna clase, ni aún en el caso de que el capitán del submarino se hubiese engañado con respecto á las intenciones que atribuyó al "Arabic".

Si acerca de este punto no se llega á un acuerdo entre el gobierno alemán y el de los Estados-Unidos, el primero se muestra dispuesto á someter la diferencia al Tribunal arbitral de La Haya, á tenor del artículo 38 del Convenio firmado en esa ciudad, para ver de llegar á la solución pacífica del asunto. No hay que decir, sin embargo, que el gobierno alemán no reconoce derecho alguno al Tribunal citado para decidir la cuestión de si la guerra submarina alemana está ó no autorizada por el derecho de gentes."

Briones.

Madrid 13, á la 1'30 madrugada.

Insistiendo en una noticia

La legación de Berna ha enviado un comunicado á la prensa, diciendo que á pesar de haberla desmentido la Agencia Wolff, es cierta la noticia del éxito obtenido por las tropas rusas el día 8 de los corrientes, así como es cierto también que hicieron 6.000 prisioneros alemanes.

El tratado búlgaro-turco

El *Berliner Tageblatt* publica la siguiente nota:

"El ministro de Bulgaria en Berlín, Rizow nos ruega hagamos constar que no ha sido confirmada oficialmente todavía la noticia publicada por nosotros de haber sido firmado el Tratado búlgaro-turco."

Comunicado oficial ruso

Un comunicado oficial de Petrogrado, recibido en París, contiene las siguientes noticias:

"Nuestros hidroaviones bombardearon los buques alemanes que se hallan refugiados en el puerto de Windau.

En la región de Dvinsk echamos á tierra á un aeroplano enemigo.

Al Este de Wilkomir, la ofensiva alemana se efectúa de un modo enérgico.

Al Este de Grodno, y en la carretera de Slonin, rechazamos al enemigo.

En la región de Tarnopol seguimos avanzando, y á las diez de la mañana atacamos al enemigo, que no pudo resistir nuestro empuje. Capturamos 39 oficiales, 2.500 soldados y 10 ametralladoras.

En el Sereth inferior logramos avanzar, apoderándonos de Tlouste, y capturamos á 15 oficiales y 800 soldados.

Se nota la presencia de submarinos en las costas de Crimea."

Una aclaración

Se ha enviado á los periódicos de París una comunicación diciendo que los partes alemanes afirmaron que el ataque efectuado el día 31 de agosto en la Alsacia, los había puesto en posesión de la línea Lingecpf Barrenkopf, lo cual no es exacto, pues los franceses, según dice la comunicación, solo retrocedieron unos cuatro metros. Y añade: El día 8 de los corrientes, el ejército del Kromprinz pudo penetrar en nuestras trincheras en varios puntos de un frente de 1.200 metros, pero fué contenido por nuestros contraataques.

En la noche del 8 al 9 inicióse una nueva ofensiva, pero la lucha cesó en las primeras horas de la mañana del día 9.

El número de prisioneros y la cantidad de material cogido á que alude el parte alemán es exagerado. Las pérdidas de nuestro adversario son iguales, si no superan á las nuestras.

El 16 cuerpo de ejército alemán, que tiene fama de ser uno de los mejores, ha perdido desde el 1.° de septiembre cerca de 41.000 hombres, y en un año, el Kromprinz ha perdido más de 100.000 para obtener la ganancia de un terreno que, en su conjunto, no llega al que hemos obtenido nosotros en un solo día.

También es de advertir que los *raids* llevados á cabo por nuestros aviadores el 6 y el 7 de este mes, sabemos que han obtenido un éxito completo.

Briones.

Madrid 13, á las 2'30 madrugada.

Submarino austriaco torpedeado

Una información de Basilea manifiesta que el torpedero núm. 51 reconoció y atacó á un submarino austriaco, disparándole varios torpedos, uno de cuyos proyectiles le alcanzó en la proa; pero pudiendo regresar el sumergible á su base de aprovisionamiento.

Alemania aumentará, para después de la guerra, los derechos arancelarios - - -

Dicen de Ginebra que el Comité general de la industria alemana, instalado en Berlín, se ha reunido para discutir una proposición relacionada con el comercio con Francia y Rusia, después de la guerra, acordándose que se aumente los derechos arancelarios á las importaciones de todos los países, excepto Austria.

Los zepelines maniobran en el golfo de Riga - -

Comunican de Stockolmo que asegura un periódico haber sido vistos varios zepelines que llevaban la dirección Sur, cambiándola súbitamente por la del Golfo de Riga.

Según otro periódico, la actividad de los dirigibles alemanes sobre el Golfo mentado ha sido muy grande esta semana última, creyéndose que es que estudian la entrada de aquel y la situación del campo de minas.

La Duma rusa

Un telegrama de Petrogrado comunica que el Consejo de ministros, en su última reunión, ha acordado gestionar con el partido progresista de la Duma, la aprobación de unas reformas de las leyes del trabajo.

Este hecho es la prueba más concluyente de la falsedad de los rumores que estos días han circulado, asegurando que la Duma había sido disuelta por el Czar.

Al frente occidental

De Amsterdam dicen que desde hace algún tiempo se nota que los alemanes retiran grandes núcleos de fuerzas del frente Oriental, reforzando considerablemente las líneas del frente Occidental.

El éxodo se acentúa estos días, lo cual viene á afirmar las noticias que aseguraban que los alemanes piensan no insistir por ahora en sus ataques en el frente Oriental.

Todos los ferrocarriles belgas están ocupados casi exclusivamente en el transporte de fuerzas hacia el frente Occidental.

El miedo al submarino

Dicen de Alicante que hoy llegó á aquel puerto el vapor "Torreblanca". Un pasajero de dicho vapor ha manifestado á un periodista que el viaje obedece á una modificación del itinerario. Añadió luego lo siguiente: "Yo debí salir ayer de Orán á bordo del vapor "Sidi-Brain", que había de llevarme á Marsella, pero como antes de salir se supo en Orán que había sido torpedeado el vapor francés "Laud", por un submarino que se supone austriaco, el "Sidi-Brain" suspendió su salida."

Briones.

Madrid 13, á las 3'30 madrugada.

Parte oficial de los Dardanelos

Un telegrama de París comunica las siguientes noticias oficiales de las operaciones en los Dardanelos.

Estos días ha reinado tranquilidad en parte del frente Norte de los Dardanelos. Solo hubo que señalar algunos combates de artillería é infantería. Los turcos abrieron fuego contra las posiciones de los aliados, que les rechazaron.

En el frente Sur nada nuevo hay que señalar, y en otros lugares del frente los morteros de los turcos hicieron nutrido fuego contra nuestras posiciones, pero el ataque de los otomanos fué rechazado con grandes pérdidas para los mismos.

Los hidroaviones rusos

Dicen de Berlín que unos hidroaviones rusos atacaron cerca de Windau á un crucero alemán, arrojándole ocho bombas, que no lograron hacer blanco.

Uno de los hidroaviones fué alcanzado por la artillería alemana y derribado, haciendo prisioneros á dos oficiales que lo tripulaban.

Briones.

Conferencias radiotelegráficas

Servicio exclusivo para "Las Provincias,,

De 7 de la tarde á 5 de la madrugada

Información austriaca

De Pola á Aranjuez

Comunicado oficial austriaco

Comunicado oficial del día 9, recibido con retraso.

El ataque de los austriacos contra el famoso triángulo Luck-Kowno-Duwno, progresa victoriosamente.

Ocupada la ciudad fortificada de Luck, rompimos ayer el frente ruso al Norte de Blika.

Ocupamos Duwno, que es la segunda de las plazas fuertes del triángulo fortificado.

La caballería y la milicia austriaca entraron ayer tarde en la ciudad.

El ejército del general von Eranolli llegó al alto Kwa y avanzó más allá de Novoleksinek.

Las fuerzas rusas que habían logrado franquear el Sereth en el sector de Trembowla, fueron forzadas á repasarlo. En casi todo el sector la lucha fué muy reñida, por ser el enemigo muy superior en número.

Intervinieron oportunamente, logrando un gran éxito, algunos batallones de infantería alemana.

En el bajo Sereth, en la región del Dniester reinó ayer relativa calma.

En los combates señalados en el comunicado de ayer, en los cuales conquistamos las posiciones rusas de Nowosielka y Kosljukowa, cooperó con brillantez luchando pie á tierra, la caballería, bajo el mando del mariscal de campo von Brudesmann.

Parte de las fuerzas austriacas que luchaban en la región de Fasiolda, avanzaron hasta la región de Hichalin al Sur de Rozany.

En el frente austro-italiano reina relativa calma.

En la región de Schluderbach, algunos contingentes de tropas italianas intentaron acercarse á nuestras posiciones.

En la región de Barabla rechazamos á dos compañías italianas que intentaron atacar á uno de nuestros puntos de apoyo.

En el monte Clavenis, nuestra infantería aniquiló á unas patrullas enemigas.

Compañía Nacional de Telegrafía sin Hilos

Información francesa

De la torre Eiffel á Aranjuez

Comunicado oficial de París

El parte oficial francés de las tres de la tarde comunica las siguientes noticias:

"Al Norte de Arras, en el sector de Neuville, hubo lucha incesante con bombas y granadas, acompañada de cañoneo recíproco.

El bombardeo más violento se desarrolló en la región de Roye y al Norte del Aisne.

Una nueva tentativa alemana contra los puestos avanzados de Sapigneul, fué rechazada.

Los aviones alemanes arrojaron algunas bombas sobre Compiegne, y los aviones franceses bombardearon los hangares de Bravelle.

La Hacienda francesa

La administración de Hacienda de Francia ha publicado unos datos comparando el rendimiento de los impuestos durante el mes de agosto de 1914 y el mismo mes de 1915. A pesar de todas las dificultades de la guerra, la vida económica de Francia ha mejorado con relación al mes de agosto de 1914.

El rendimiento de los impuestos indirectos en agosto de 1915, ha sido también mayor.

El Czar generalísimo

Los periódicos franceses comentan la decisión del Czar de Rusia de ponerse al frente de sus ejércitos en el sentido de que la guerra ha llegado á un momento muy crítico.

Parte oficial francés de las diez de la noche - - - - - - -

El parte oficial de esta noche dice así:

En Arteis sigue el combate de artillería, especialmente violento en el sector de Neuville.

En la región de Roye, lucha con bombas y petardos.

Al Norte del Aisne continúa el cañoneo enemigo con piezas de grueso calibre. La artillería francesa ha contestado, logrando apagar el fuego de las baterías enemigas.

También ha habido cañoneo recíproco entre el Mosa y el Mosela y en la Lorena.

Compañía Nacional Telegrafía sin Hilos.

Información alemana

De Nordeich á Aranjuez

Parte oficial alemán.—Los zepelines bombardean nuevamente Inglaterra

El gran cuartel general alemán comunica las siguientes noticias:

Teatro Occidental de operaciones.—Los aviones aliados han bombardeado nuevamente la población de Ostende, pero los proyectiles que arrojaron no causaron daños materiales ni baja alguna.

Los zepelines han realizado un nuevo *raid* sobre la Gran Bretaña. Durante la noche de ayer verificaron una excursión sobre la parte Este de Inglaterra, bombardeando los Docks de Londres y sus alrededores. Los dirigibles regresaron indemnes á su punto de partida.

Teatro Oriental.—El ejército del general von Hindemburg continúa combatiendo encarnizadamente en el frente de Nuria Heretsch. Este combate se ha desarrollado en varios puntos, siendo derrotados los rusos, á los que hicieron los alemanes 1.800 prisioneros, cogiéndoles seis ametralladoras.

Entre el Zeziory y el Niemen continuaron ayer durante todo el día los violentos combates, y esta mañana, los rusos emprendieron la retirada, dejando en poder de los alemanes las posiciones que ocupaban.

Un telegrama de origen ruso, fechado el día 10 del actual, da la noticia de que los moscovitas consiguieron una victoria sobre las tropas alemanas en Aceli. Esta noticia carece de fundamento, pues los alemanes no tomaron parte en estos combates.

Los alemanes han rechazado á los rusos al Norte de Wilna.

El ejército del Príncipe Leopoldo de Baviera rechazó á los rusos, haciéndoles abandonar sus posiciones en Selwa, obligándoles á atravesar el Zelwjamka y haciéndoles 2.700 prisioneros.

Las tropas al mando del general von Mackensen, continúan luchando á ambos lados del ferrocarril de Wilna.

En el frente Sudoeste, los alemanes han rechazado varios ataques de los rusos, á los que han hecho grand número de prisioneros.

La situación en los Dardanelos

Un despacho oficial de Constantinopla, puesto por el comandante general de las tropas turcas en los Dardanelos, dice que en el sector de Anamaaran la artillería turca bombardeó las posiciones de los aliados, destruyendo varios carros que conducían víveres y municiones.

También han sido cañoneadas las posiciones enemigas de Seddul-Barh.

Dos cruceros y un torpedero aliados, cañonearon, sin éxito, las posiciones turcas.

Compañía Nacional Telegrafía sin Hilos.

✝

EL SEÑOR

Don Joaquín Villalba Iriarte

ha fallecido á las tres de la madrugada del día de hoy

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su director espiritual, viuda, hijos, hijos políticos, nietos, hermanos, hermano político, tío, sobrinos, primos y demás parientes, al participar á sus amigos tan sensible pérdida, les suplican rueguen á Dios por el eterno descanso de su alma, y asistan al funeral que en su sufragio se celebrará hoy, á las once, en la parroquial de San Juan Bautista y San Vicente Ferrer, y al acompañamiento del cadáver que se verificará, á las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Félix Pizcueta, 12, por lo que les quedarán reconocidos.

Todas las misas que se celebren hoy en dicha iglesia, se aplicarán por la misma intención.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

BUQUES

Vapores combinados Correos de Africa y A. Ferrer Peset y Hermanos.

Servicio diario para los puertos de ITALIA

Vapor para CETTE, saldrá los miércoles, á las seis de la tarde.

Vapor para CETTE y MARSELLA, saldrá los sábados, á las seis de la tarde.

Informes: A. Ferrer Peset y Hermanos, Muelle, 12, Grao.—Teléfono núm. 3.081.

Servicio de vapores especialmente propios para transporte de fruta y vino.

Para LONDRES

El vapor VALDES saldrá el día 15 del corriente.

Consignatarios: Sres. Mac-Andrews y Comp.ª, Llano del Remedio, letras A G, chaflán, frente á la Glorieta.

Vapores de los Sres. Ybarra y Compañía, Sociedad en comandita, de Sevilla, con itinerario fijo.

Servicio rápido

El vapor CABO LA PLATA saldrá el día 13 del actual para Barcelona directo, admitiendo carga y pasajeros.

El vapor CABO BLANCO saldrá el día 13 del actual para Alicante, Málaga, Bonanza, Sevilla, Cádiz, Vigo, Villagarcía, Coruña, Santander y Bilbao, admitiendo carga y pasajeros.

Consignatarios en Valencia: Hijos de Nogués, calle de Sorní 2, entresuelo, derecha, y Grao, Muelle de Poniente.

Compañía sevillana

El vapor SEVILLA saldrá el día 13 del actual para Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Algeciras, Cádiz, Sevilla y Huelva.

Se admite también carga para Ayamonte é Isla Cristina, con transbordo en Huelva, y Pto. Mayorga en Algeciras.

Consignatario: Sucesores de Basterrechea, calle de Colón, 64.—En el Grao, Agencia de la Consignación, Muelle, núm. 6.

Compañía de vapores Vinuesa, de Sevilla

El vapor CASTILLA saldrá el día 14 del actual directo para Tarragona, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros.

El vapor NAVARRA saldrá el día 15 del corriente, para Málaga, Cádiz y Sevilla, admitiendo carga y pasajeros.

Consignatarios: F. y M. Perera, plaza de Tetuán, núm. 10.—Agente: Vicente Carlos Lagarda, Chapa, 25, Grao.

No tendréis más canas

usando el TINTE PERSA PROGRESIVO. La última palabra de la química:—Precio del frasco, TRES PESETAS.—Pídase en las siguientes droguerías: Sala y Arnau, plaza del Mercado; El Aguila, Bajada de San Francisco; Las Barcas, calle Moratín; Colón, calle de Serranos; San José, Plaza Congregación. 1

SE VENDE

un magnífico piano, cruzado, marca «Chassaigne», al contado ó á plazos. Para informes, Colón, 13, almacén. Son inútiles ofertas de compradores que den menos de 500 ptas.

Máquinas para coser

Se vende una industrial, bobina oscilante, Singer. Otra, doméstica, bobina central, para bordar. Se darán económicas.—Calle San Vicente, 159, entresuelo. 1

Lápidas

Por exceso de existencias se liquidan á mitad de precio más de quinientos modelos nuevos, en piedra de Bélgica.

Bonacasa, Paz, 31. 23

IDIOMAS

Inglés, Francés, Alemán é Italiano, Enseñanza rápida de las lenguas vivas, por métodos y procedimientos modernos. Clases generales y particulares. Traducciones comerciales, técnicas y literarias. Se despachan al momento toda clase de telegramas, cartas y asuntos de carácter urgente.

31—Guillem de Castro—31

(Frente á los solares de San Agustín)

Vapores J. Jover

BARCELONA

Para Lisboa y Nueva-York

saldrá de este puerto, fijamente, el 15 del actual, el vapor español

J. Jover Serra

Admitiendo carga

Para fletes y demás informes, dirigirse:

En Valencia, Manuel Rosario, Colón, 86, teléfono 533.

En el Grao, Viuda de Vicente Milara, Contramuelle, 19.

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

Líneas al Río de la Plata y al Brasil

Vapor INFANTA ISABEL DE BORBON

saldrá el 4 de octubre de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires.

Vapor LEON XIII

saldrá el 12 de septiembre de Bilbao y Santander, el 13 de Gijón, el 14 de Coruña el 15 de Vigo, el 16 de Lisboa y el 19 de Cádiz, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos-Aires.

Línea á Antillas, Méjico, Nueva-York y Costafirme

Vapor MONTEVIDEO

saldrá el 25 septiembre de Barcelona, el 26 de VALENCIA, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, para Nueva-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Vapor REINA MARIA CRISTINA

saldrá el 16 de septiembre de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña, para Habana, Veracruz y Tampico. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana.

Vapor LEGAZPI

saldrá el día 10 de septiembre de Barcelona, el 11 de VALENCIA, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con transbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumana, Carupano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

Vapor ALICANTE

saldrá el 17 de semptiembre de Barcelona, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo

Vapor ISLA DE PANAY

saldrá el 2 de octubre de Barcelona, con escalas en VALENCIA y Alicante, y el 7 de Cádiz, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes, dirigirse al agente consignatario en Valencia MANGLANO (barón de Valivert), SAN VICENTE, NUM. 157.—Teléfono 339.—En el Grao, calle de Chapa, núm. 3, bajo.—Teléfono núm. 3.043.

PEDID EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS BIEN SURTIDAS

Agua de azahar R. MIRALLES

ELABORADA CON FLOR TIERNA DE NARANJO AGRIO DE LOS MÁS AFAMADOS JARDINES VALENCIANOS

La mejor que se conoce. Está indicada por la clase médica para curar todas las enfermedades nerviosas; en las palpitaciones del corazón, convulsiones, insomnios, vómitos nerviosos, espasmos histéricos, dolores nerviosos de cabeza y demás padecimientos análogos. Frasco grande, 1'50 ptas. Pequeño, una peseta.—Depósito: Mercado, 40, Valencia, Botica de las Estacas.

LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA ES

LA FLOR DE ORO

Usando esta privilegiada agua nunca tendréis canas ni seréis calvos

El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer

La Flor de Oro es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; no mancha el cutis ni ensucia la ropa.

La Flor de Oro Esta tintura no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y negro.

La Flor de Oro Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera debe lavarse el cabello, ni antes ni despues de la aplicación, aplicándose con un pequeño cepillo, como si fuese bandolina.

La Flor de Oro Usando esta agua se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se aumenta y se perfuma.

La Flor de Oro es tónica, vigoriza las raíces del cabello y evita todas sus enfermedades. Por eso se usa también como higiénica.

La Flor de Oro conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro ó castaño; el color depende de más ó menos aplicaciones.

La Flor de Oro Esta tintura deja el cabello tan hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, si su aplicación se hace bien.

La Flor de Oro La aplicación de esta tintura es tan fácil y cómoda, que uno solo se basta; por lo que, si se quiere, la persona más íntima ignora el artificio.

La Flor de Oro Con el uso de esta agua se curan y evitan las **placas**, cesa la caída del cabello y excita su crecimiento, y como el cabello adquiere nuevo vigor, **nunca seréis calvos.**

La Flor de Oro Esta agua deben usarla todas las personas que deseen conservar el cabello hermoso y la cabeza sana.

La Flor de Oro Es la única tintura que á los cinco minutos de aplicada permite rizarse el cabello y no despide mal olor; debe usarse como si fuera bandolina.

Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si á la vez desean teñir el pelo, hágase lo que dice el prospecto que acompaña á la botella.

De venta: principales perfumerías y droguerías de España y Portugal.

En Valencia, al por mayor y menor, Sres. Hijos de Blas Cuesta, plaza del Mercado.

Línea de Pinillos

Viajes rápidos y telegrafía sin hilos

Servicio al BRASIL-PLATA

CON SALIDAS FIJAS MENSUALES

Salidas de Valencia

Directo para Santos, Montevideo y Buenos-Aires

Vapor INFANTA ISABEL, el día 18 de septiembre.

Admiten carga y pasaje en las clases de lujo, 1.ª de 1.ª, 1.ª de 2.ª, 2.ª económica, 3.ª de preferencia y 3.ª clase. A los pasajeros de 3.ª clase se les sirve la comida en mesas.

Servicio á las Antillas y Estados-Unidos, con salidas fijas los días 7 y 21 de cada mes

Admiten, además, carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª, para Canarias y New-Orleans, y carga, con conocimiento directo para los puertos de Sagua, Caibarien, Nuevitas, Puerto-Padre, Gibara, Banes y Nipe, con trasbordo en la Habana, y para Guantánamo, Manzanillo y Baracoa, con transbordo en Santiago de Cuba.

Consignatarios en Valencia: REQUENA E HIJOS, Colón, 58.—Teléfono, 928.

SANGRE PURA

Es imposible tener pura la sangre y claro el cutis cuando el hígado, el estómago y los riñones funcionan con dificultad ó irregularmente. Las Píldoras de Holloway son precisamente lo que se necesita—un correctivo lento pero seguro y completo.

Regulan las secreciones de la bílis y curan con prontitud los dolores de cabeza y la indigestión.

PILDORAS Y UNGÜENTO DE

HOLLOWAY

El Ungüento de Holloway, en combinación con las Píldoras, no tiene igual como remedio para curar el cutis, haciendo desaparecer rápidamente todas las pústulas, granos y cabezas ó manchas negras que desfiguran.

Es un remedio seguro para las úlceras rebeldes y las heridas antiguas, así como también para el reumatismo, lumbago, &c., ofreciendo en las dolencias del pecho y de la garganta un alivio poco menos que mágico.

Las Píldoras y el Ungüento de Holloway se fabrican solamente en 533 Southwark Street (antes 78 New Oxford Street), Londres, y se venden por todos los Farmacéuticos del mundo.

CUTIS CLARO

VINOS Y COGNACH, DE JEREZ, MARQUÉS DEL MÉRITO

Depositario: R. CASANOVA BOIX, Pi y Margall, 74, Teléfono 776.—Valencia

Alquileres

Por un precio módico, se alquila el entresuelo de la casa calle del Pie de la Cruz, núm. 8, esquina á la de las Rejas. Tiene agua filtrada de alta presión é instalación completa de luz eléctrica.—Las llaves en el piso principal. 2

Hipoteca

Se necesitan 9.000 á 10.000 pesetas, al 6 por 100, en 1.ª hipoteca, sobre una casa en esta capital. No se admiten corredores.—Razón: Moratín, 3, 2.ª puerta, de nueve mañana á dos tarde. 8

Profesora francesa

con título y diplomas de París, daría lecciones de su idioma, á cambio de hospedaje, ó aceptaría éste en casa particular, en buenas condiciones. Referencias inmejorables.—Ofertas: Avenida Victoria Eugenia, núm. 5, entresuelo izquierda. 1

Solares

Vendo, muy cerca de la Estación del Norte, á precios baratísimos, y muy propias para casas económicas, almacenes y fábricas. Tienen bonita parcelación y agua abundante. Trato sobre plano á la vista, é informes, T. Ponz, Pelayo, 23, principal, izquierda. 7

L'IDEAL

Sombrillas y abanicos.—No comprar sin visitar esta casa.

San Vicente, n.º 2, chaflán

Chocolates

VIUDA DE R. COMOS

Especialidad á la VAINILLA

Santa Catalina, 16

Mármoles

GRANDES TALLERES

S. ORTIZ

Especialidad en LAPIDAS

MIGUELETE, 3.—VALENCIA

Farmacia

Se vende la única que hay en el pueblo que tiene más de mil vecinos, en Quintanar del Rey (Cuenca).—Para datos, diríjanse á su propietario D. Pablo Alarcón, en dicho pueblo. 15

¿Es Vd. tartamudo?

CURARA EN 15 DIAS

Honorarios, obtenida curación.

Tratamiento reeducativo Denhardt, adoptado oficialmente en el extranjero, desde el año 1890.

P. Artés.—Palau, 10, principal.

Profesora

de solfeo y piano, dará lecciones muy económicas.—Razón: Librería de Fenollera, Mar, 17. 6

VALENCIA-

Sus monumentos y artes
Su naturaleza é historia

Dos gruesos volúmenes, esmeradamente impresos, con gran número de dibujos y fotograbados, y lujosamente encuadernados, 28'25 ptas.

De venta, en la Administración de este periódico.

Por D. TEODORO LLORENTE

Banco Hipotecario de España

Delegación del reino de Valencia

Préstamos al 5 y medio por 100 hipotecarios, amortizables de 5 á 50 años, sobre fincas rústicas y urbanas.

Delegado: D. Benito Altet, Mar, núm. 23, Valencia

SANA, HERMOSA Y FUERTE tendrá la

BOCA

y no sufrirá dolor de muelas el que use el Elixir

MENTHOLINA

que prepara el Dr. ANDREU de Barcelona

Perfuma el aliento y fortalece las encías, evitando la oscilación de los **DIENTES**

Pídase en las boticas el interesante librito que se da gratis

La misma Mentholina en pasta o en polvo limpia y emblanquece la dentadura

Callicida Lluch

Mata los callos, ojos de gallo y toda clase de durezas, sin causar dolor ni molestia.—Precio: UNA PESETA.

De venta. Valencia: Alejandro Meseguer, Palau, 15.—Madrid: Pérez Martín y Compañía, Alcalá, 9; Martín y Durán, Capellanes, 10.—Barcelona: Vicente Ferrer, Princesa, 1, y farmacias, droguerías y zapaterías.

NOTA Para evitar falsificaciones, exigir en todos los frascos la marca «Ojo de Gallo».

DEPÓSITO: Francisco Lluch, Corribia, 23, Barcelona.

DESCONFIARSE DE LAS FALSIFICACIONES É IMITACIONES

Exigir la Firma: L. Midy

SANTAL MIDY

Inofensivo y de una Pureza absoluta

CURACION RADICAL Y RÁPIDA

(Sin Copaiba — ni Inyecciones)

de los Flujos Recientes ó Persistentes

Cada cápsula de este Modelo lleva el nombre: MIDY

En todas las Farmacias

— 6 —

LA HIJA DEL ASESINO

POR

XAVIER DE MONTEPIN

(PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN)

(CONTINUACION)

Pedro Landry acababa de tomar una resolución extrema. Avanzó dos pasos ante el grupo formado por sus compañeros, y dijo clara y resueltamente:

El silencio es una cobardía. Debía haber hablado antes; no he tenido valor para ello; voy á reparar mi falta. Asegurad bien á ese hombre; es un ladrón de oficio.

—¡Mientes, canalla!—gritó Ravenouillet echando espuma de rabia.—¡Mientes! Y además, si fuera verdaderamente un ladrón, ¿cómo lo has averiguado?

—He conocido á ese hombre en la casa central de Poissy, donde yo era prisionero como él—replicó Pedro Landry tranquilamente.

—¡Y lo confiesa!—dijo el ratero, á quien el furor hacía perder toda su sangre fría.—¡El hombre que me acusa es un asesino! ¡Ha estado preso por asesinato!

Oyóse un rumor sordo entre los carpinteros, y todos, por un movimiento expontáneo, ensancharon el círculo, apartándose de Pedro Landry.

Unicamente Raimundo se acercó al desventurado padre de Dionisia y le preguntó:

—¿Es cierto lo que habéis dicho?

—Es cierto, señor Raimundo; he matado á un hombre—contestó Pedro bajando la cabeza.—He sido condenado, justamente condenado.

Un silencio profundo siguió á esta respuesta, silencio que fué interrumpido por las culatas de los fusiles chocando en las escaleras.

Uno de los camareros había ido á buscar á los guardias, y éstos llegaron acompañados de dos sargentos y de un agente de Vigilancia.

—¡Hola!—dijo el agente al reconocer al preso.—Es Ravenouillet, conocido por Grinchart y otros muchos sobrenombres. ¡Buena pieza!... A la Prefectura, y desde allí á la sala de San Martín.

Ravenouillet, viéndose irremediablemente perdido, se volvió á Pedro Landry, mostrándole el puño y gritándole:

—¡Canalla!... ¡Me las pagarás! La vida es larga. Ya nos veremos. Desgraciado de tí el día que volvamos á encontrarnos.

Al oir estas palabras, el agente se había aproximado al carpintero, y mirándole detenidamente, dijo:

—También este me es conocido—dijo al cabo de un segundo.—Este no es un ladrón, y tal vez sea un hombre de bien. Ha sufrido su condena y nada tengo que ver con él.

—En marcha—dijo, dirigiéndose á sus subordinados.

Un instante después solo quedaban en el salón grande del primer piso el maestro de obras y los carpinteros.

Estos últimos, á excepción de Pedro Landry y de Gribouille, formaron grupos en ambos extremos de la sala y hablaban acaloradamente en voz baja.

La conversación duró poco; el capataz se separó del grupo, se acercó al señor Raimundo, y no sin manifestar cierta turbación, le llamó aparte, diciéndole:

—Señor Raimundo; me dirijo á vos en nombre de mis compañeros; acabamos de hablar, y todos, menos Gribouille, somos de opinión que hay aquí uno que sobra. Creemos que vos seréis también de nuestro parecer.

—Hablad con más claridad—replicó el maestro;—no entiendo bien lo que queréis decir.

—Queremos decir, señor Raimundo, que siendo todos nosotros hombres honrados, de padres á hijos, sin haber tenido nunca nada que ver con la justicia, no queremos alternar con un hombre que ha cometido un asesinato, sufriendo por él una condena. Pedimos que Pedro Landry se vaya, ó nosotros tomaremos la puerta.

—Pues bien—contestó el señor Raimundo;—ya que tal es vuestra resolución, ¿no sois dueños de ejecutarla de una manera ó de otra inmediatamente?

—Seguramente; pero, para evitar disgustos y palabras, hemos querido suplicaros que vos os encarguéis de decírselo de cierta manera á Pedro Landry; siendo vos el que le habléis, no se resistirá y podremos seguir reunidos, brindando á la salud del señor Durand y á la vuestra.

—¿Es decir, que queréis que despida á ese desgraciado?

—Bien comprenderéis que es justo lo que queremos.

—No contéis conmigo—respondió resueltamente el señor Raimundo;—me niego á ello.

El capataz se quedó estupefacto.

—Sin embargo...—repuso.

El maestro de obras le interrumpió, diciendo:

—Me niego, y os ruego que reflexionéis antes de cometer un acto de brutalidad inútil. Pedro Landry ha sido culpable, él mismo lo confiesa; pero ya ha pagado su culpa, como lo habéis oído de boca del agente de policía hace un instante. Además, Pedro Landry no es un infame ni un mal hombre, y esta misma mañana le habéis visto exponer heróicamente su vida por salvar la de un compañero; tal vez ninguno de vosotros hubiera sido capaz de hacer otro tanto. ¿No es así?

El contramaestre bajó la cabeza.

—Es cierto—repuso,—y no pretendemos sostener lo contrario; pero nosotros pensamos así, y no hay argumento que nos haga cambiar de modo de pensar. No queremos que se diga al vernos juntos: "Esos carpinteros no deben valer mucho cuando consienten entre ellos á un licenciado de presidio". No lo consentiremos, señor Raimundo, y á fé de Juan Maciet que se ha de hacer lo que tenemos acordado.

El maestro se encogió de hombros.

—Haced lo que gustéis—dijo con impaciencia;—y ya que nada puede impediros que despidáis á ese desgraciado, despedidle vosotros mismos; yo no intervengo en este asunto, y me lavo las manos.

Estas últimas palabras fueron dichas casi en alta voz, y Pedro Landry las oyó. Hacía rato que comprendía muy bien que se ocupaban de él, y adivinaba la causa.

Levantó la cabeza, que hasta entonces había tenido inclinada sobre el pecho, y adelantándose hacia el señor Raimundo, con voz temblorosa, pero bien clara, murmuró:

—¡Echarme! ¡No les daré lugar á ello! Yo mismo me haré justicia, retirándome voluntariamente. Sé muy bien que debo ocultar mi vergüenza lejos de aquí, una vez que el secreto de mi vida es conocido por todos los presentes. Sé perfectamente que los honrados obreros que me están oyendo no pueden seguir alternando con el hombre á quien los evadidos de Poissy tutean y á quien los ladrones llaman su amigo.

Pedro Landry tuvo que guardar silencio un instante, porque la emoción le ahogaba.

Un segundo después, y luego de pasar ambas manos por sus humedecidos párpados, continuó:

—Saldré de París, iré á buscar trabajo en el fondo más oculto de algún pueblo, donde nadie pueda reconocerme, donde la mancha sangrienta de mi pasado no pueda seguirme. Pero antes de separarme para siempre de vosotros, dejadme narrar la historia del asesinato que cometí; tal vez os sirva de escarmiento y de enseñanza, y veréis que, si fuí muy culpable, también fuí muy desgraciado... Cuando haya acabado mi relato, quizás la repugnancia que ahora os inspiro se cambie en compasión.

VI

Pedro Landry calló, aguardando la respuesta de sus compañeros.

Ninguno movió los labios. Reinaba entre ellos el más religioso silencio, silencio tan profundo, que se hubiera oido el vuelo de una mosca

—Hablad, Pedro Landry—dijo el señor Raimundo;—os escuchamos con interés.

—¡Ah!—murmuró el carpintero.—Mi historia no será larga. Yo no se relatar. Os diré los hechos con sencillez. Hace dos horas, al comenzar la comida que debía concluir tan tristemente para mí, algunos de vosotros os admirasteis de mi obstinación en beber agua, y nada más que agua. Os he contestado que el vino era perjudicial para mí y que me ponía malo. No mentía. El vino es mi más mortal enemigo. A él debo mis desgracias. El es la única causa de todas las faltas de mi vida. ¡Oh, maldito! ¡Maldito sea el vino!

Pedro Landry sacó su pañuelo, se enjugó el sudor de la frente y continuó:

—No deduzcáis de lo que he dicho que he sido un borracho incorregible. De ninguna manera. No quiero alabarme; pero es preciso que salga de mis labios la verdad, así en lo bueno como en lo malo. Durante mi juventud se me tuvo, con razón, por un buen muchacho, muy trabajador; me ocupaba de mi trabajo mucho más que de la taberna. Me gustaba el vino, como á todos; pero solía beber poco, porque había advertido que cuando abusaba, aunque soy naturalmente pacífico, me subía al cerebro una especie de vapor que me volvía instantáneamente pendenciero y violento. Ya en ciertas ocasiones, arrastrado por algunos compañeros á beber más de lo regular, había tenido riñas violentas. Lo sabía, y desconfiando de mí, temiendo el excederme, me excusaba de beber.

Teniendo un carácter huraño, huía del trato con los compañros y me reunía pocas veces con ellos. Muchos que me han conocido en otra época d mi vida me tenían por hipócrita. Se equivocaban; yo no era otra cosa que un muchacho tímido. Cuando se me hablaba de contraer matrimonio, contestaba negativamente; estaba resuelto á morir soltero. ¿Sabéis por qué? Porque para casarme era indispensable empezar por hacer el amor á una mujer, y las mujeres me daban miedo.

Así llegué á los treinta y tres años. Entonces me enamoré de una joven, de una niña, mejor dicho, que apenas contaba diez y seis años. Su padre se llamaba Lorrain, era albañil, hombre honrado y trabajador; no tenía otro defecto que el de ser excesivamente bebedor. Le pedí en casamiento á su hija, llamada Susana.

La muchacha no me miraba con malos ojos. El padre sabía que era un buen trabajador. Me contestó que su hija sería mi mujer cuando cumpliera diez y ocho años.

Esta respuesta me trastornó de alegría. Para demostrársela á mi futuro suegro, le llevé á la taberna para convidarlo á beber un par de botellas de lo añejo. La alegría me hizo olvidar mi prudencia habitual. Bebí más de lo regular, se extravió mi razón, me puse loco y furioso, busqué camorra á un desconocido, á quien espebrutalmente hasta que le quitaron de mis manos, y como quería romper cuanto había en la taberna, se me redujo á prisión y pasé aquella noche y parte del día siguiente encerrado en la prefectura.

Cuando salí estaba sereno, avergonzado, con una inquietud muy grande, no sin motivo. Corrí á casa del padre Lorrain. Me recibió mal, anunciándome que, á consecuencia de lo ocurrido la víspera en su presencia, retiraba la palabra que me había dado; en fin, me dijo que un hombre que se embriagaba, como yo, no sería nunca su yerno, y añadió que mataría á su hija antes de dármela por esposa.

Rogué, supliqué, lloré, hice las promesas más solemnes. Todo fué inútil. El viejo albañil no se convenció.

Susana me había jurado que no se casaría con otro hombre. Tomé el partido de esperar.

No tuve que esperar mucho tiempo. Al cabo de un año el pobre Lorrain recibió en la cabeza el peso de un sillar de ciento cincuenta kilos.

Susana creyó que no se consolaría nunca de semejante desgracia; se consoló, sin embargo, y después de los seis primeros meses de luto nos casamos."

....

Pedro Landry ocultó su rostro entre sus manos, y durante algunos instantes quedó sumergido en sus recuerdos.

Cuando levantó la cabeza para continuar su narración sus mejillas estaban bañadas de lágrimas.

—¡Ah!—dijo.—¡Cuán dichoso fuí! Mi felicidad era tan grande, tan completa, que solo recordarla conmueve hasta lo más recóndito de mi alma, y hoy con más motivo, pues el infortunio me agobia. Yo amaba á Susana. Susana me amaba.

(Se continuará)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte